

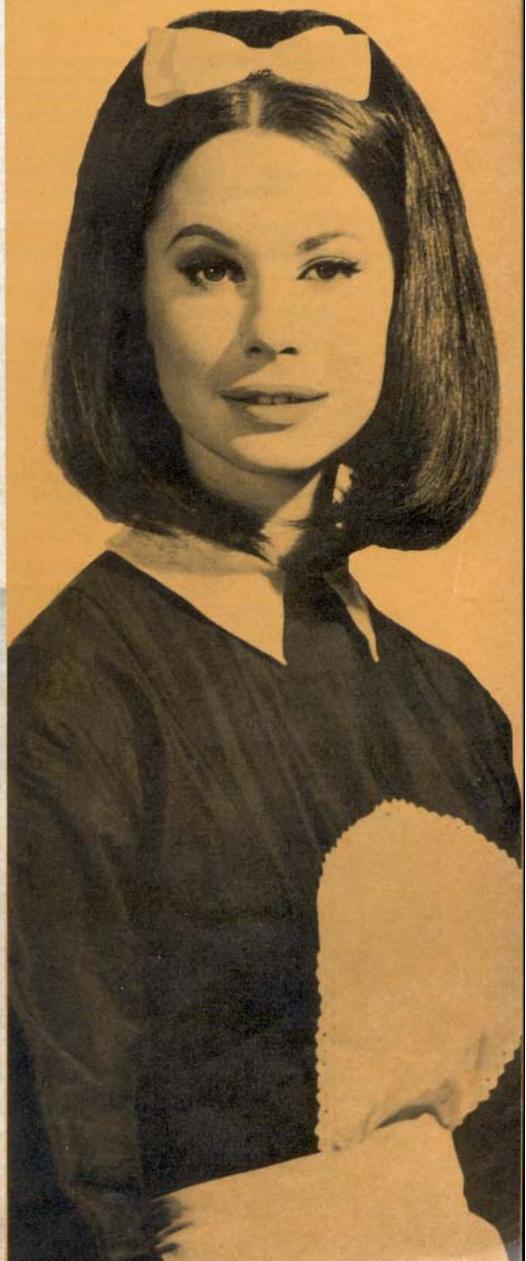
NORDERNEY

Nordseeheilbad



NORDERNEY

Gastgeberverzeichnis
1972



WISSENSWERTES FÜR DEN KURGAST

Kurverwaltung

Kurdirektor Christian Sibbersen. Sprechstunden werktägl. 11—12 Uhr. Ruf Sammelnummer 04932-532. Öffnungszeiten der Hauptverwaltung für den allgemeinen Publikumsverkehr werktägl. 9—12 Uhr.

Kurkarten-Ausgabe und Meldestellen

für Kurgäste Am Kurplatz täglich 8—12 Uhr und 15—17.30 Uhr; an Sonntagen 9—11 Uhr, Ruf 532. — Am Nordstrand täglich 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr; sonntags von 9.00—11.00 Uhr; Siedlung Nordhelm 9.00—12.00 und 14.00—17.00 Uhr, sonntags 9.00—11.00 Uhr.

Verkehrsamt

der Kurverwaltung, Bülow-Allee gegenüber der Bundesbahn-Dienststelle. In der Hauptreisezeit werktägl. von 8.00—13.00 Uhr und 14.00—18.00 Uhr, sonntags von 10.00—12.00 Uhr und jeweils nach Ankunft eines Schiffes geöffnet. Ruf 532 und 2955. — Zimmervermittlungen erfolgen gegen eine Gebühr von DM 1,-; eine Regreßpflicht der Kurverwaltung besteht nicht.

Apotheken

Kur-Apotheke
Kurt Hanebuth, Kirchstraße 12 Ruf 2309
Rathaus-Apotheke
Dr. Denecke, Friedrichstraße 12 Ruf 588

Badeärzte

Dr. med. Lasius, Janusstraße 6 Ruf 2288
Dr. med. Winkler, Weststrandstraße Ruf 463
Dr. med. Gertrud de Boer, Moltkestr. 8 Ruf 2388
Dr. med. Dietrich, Luciusstraße 31 Ruf 661
Dr. med. Holtzmann, Luciusstr. 30 Ruf 688

Fachärzte

Prof. Dr. med. Menger,
Facharzt für Kinderkrankheiten, Chef-
arzt des Kinderkrankenhauses SEE-
HOSPIZ „Kaiserin Friedrich“. Nur
Sprechstunden nach Vereinbarung,
Benekestraße 27 Ruf 785
Dr. med. Heinz Mevenkamp, Medizinaldirektor,
Facharzt für Innere Krankheiten,
Chefarzt des Sanatoriums Norderney
der LVA Westfalen. Sprechstunden
von 11.00—12.00 Uhr oder nach Ver-
einbarung im Sanatorium, Kaiserstr.
25/26 Ruf 555
Priv.-Doz. Dr. med. W. Pürschel, Facharzt für
Dermatologie, Chefarzt der Allergie-
und Hautklinik Norderney, Sprech-
stunden nach Vereinbarung in der
Klinik Lippestraße 9-11 und Beneke-
straße 24 Ruf 493
Dr. med. A. Weber, Facharzt für Innere Krank-
heiten, Am Januskopf 8, zu allen
Kassen zugelassen Ruf 404
Dr. med. Hans-Dieter Horn, F.I.C.A., Facharzt
für Innere Krankheiten, Leiter der
Inneren Abteilung und Chefarzt des
Städtischen Krankenhauses Norder-
ney, Mühlenstr. 1. Sprechstunde im
Krankenhaus täglich von 11.00—12.30
Uhr. In der Privat-Praxis Roonstr. 7
täglich von 16.00—17.00 Uhr.
Ruf: Krankenhaus 477
Privat-Praxis 2990
Dr. med. Heinz Norbert Heimann, Facharzt für
Chirurgie, leitender Arzt der chirur-
gischen Abteilung des Städt. Kran-
kenhauses Norderney, Mühlenstr. 1,
Ruf 477
Dr. med. Seslioglu, Facharzt für Frauenkrank-
heiten und Geburtshilfe, Städt. Kran-
kenhaus Norderney, Block I Ruf 477

Gymnastik

An den Strandbädern und im Kurmittelhaus.

Zahnärzte

Dr. med. dent. Boumann,
Janusstraße 9 Ruf 2423
Dr. Georg Kibath, Benekestraße 46,
Ecke Wiedaschstr. Ruf 2525
Günther Giesen,
Jann-Berghaus-Straße 26 Ruf 2422

Das Norderneyer Kurgetränk

BIOMARIS-MeerestIEFWasser ist in der Trink-
kurhalle im Georgsgarten erhältlich. Einzel-
oder Familienkarten nach Wunsch.

Städtisches Krankenhaus

Mühlenstraße 1, Ruf 477. Chefarzt Dr. H.-D.
Horn, Facharzt für Innere Krankheiten, Leiter
der Inneren Abteilung, der Röntgen-Abteilung
und der klinisch-chemischen Laboratorien.

Spezielle Diagnostik: Herz- und Kreislauf,
Nieren, Leber- und Stoffwechselkrankheiten.
Chirurgische Abteilung.

Allergie- und Hautklinik Norderney

Lippestraße 9-11, Chefarzt Priv.-Doz. Dr. med.
Wolfgang Pürschel, Ruf 492. — Facharzt für In-
nere Krankheiten und Facharzt für Dermatolo-
gie, ständig in der Klinik — Allergen-Test-
labor, klinisches Labor, EKG, Ein- und Zwei-
bettzimmer, jedes Zimmer mit Dusche od. Bad.

Kinderkrankenhaus Seehospiz

„Kaiserin Friedrich“

Benekestraße 27, Ruf 785. Zweiganstalt des
Diakonissen-Mutterhauses „Kinderheil“, Bad
Harzburg, früher Stettin-Finkenwalde. Chef-
arzt: Professor Dr. med. Wolfgang Menger.
Röntgenabteilung, EKG, klinisch-wissenschaft-
liches Laboratorium, Allergen-Testungen, Lun-
gen-Funktionsdiagnostik, Mikrowelle.

Rathaus

Friedrichstraße/Ecke Poststraße — Bürgermeister
Willi Lührs. Stadtdirektor K. Harting.
Sprechstunden 11—12.30 Uhr. Ruf Sammel-
nummer 405. — Amtliches Fundbüro.

Krankenkassen

Allgemeine Ortskrankenkasse Norden, Verwal-
tungsstelle Norderney, Ecke Winter-Lange-Str.,
Ruf 653; Deutsche Angestellten Krankenkasse
(DAK), Fischerstraße 8, Ruf 2859.

Das Norderneyer Fischerhausmuseum

ein staatlich anerkanntes Heimatmuseum, be-
findet sich in dem Wäldchen hinter dem Kur-
haus. Es ist einzig in seiner Art und veranschau-
licht die Wohnkultur und Lebensgewohn-
heiten der Inselfriesen. Historische Karten,
Bildmaterial, Muschelsammlung. Öffnungszeit
10—12 und 15—18 Uhr, sonntags geschlossen.

Banken und Sparkassen

Kreis- und Stadtparkasse Norden, Haupt-
zweigstelle Norderney, Jann-Berghaus-Str. 7,
Ruf 552 und 3041.

Oldenburgische Landesbank AG, Filiale Nor-
derney, Wedelstr. 1, Ecke Poststr., Ruf 3003.
Volksbank Norderney eGmbH., Jann-Berghaus-
Straße/Ecke Herrenpfad, Ruf 2125.

Deutsche Bank AG, Filiale Norderney, Winter-
straße 4, Ruf 3039.

Postamt

Leitung: Oberpostmeister Puschmann.
Fernsprecher 591. Schalterstunden: a) 1. 7. bis
31. 8.: montags bis freitags 8—12.30 und 15 bis
18.30 Uhr, sonnabends 8.00—12.30 Uhr, sonntags
10.30—11.30 Uhr; b) bis 30. 6. und ab
1. 9.: montags bis freitags 8.30—12 und 15 bis
18 Uhr, sonnabends 8.30—12 Uhr, sonntags
10.30—11.30 Uhr. Fernmündliche Telegramm-
aufnahme jederzeit über die Fernsprechnum-
mer 0113.

Reederei

Aktiengesellschaft REEDEREI NORDEN-FRISIA,
Norderney. — Schiffsverbindungen zwischen
Norddeich und Norderney. Verwaltungsgebäude
am Kurplatz, Ruf (04932) 412. FRISIA-Groß-
garagen in Norddeich, Ruf (04931) 5311.

Deutsche Bundesbahn

Dienststelle Norderney, Bülow-Allee, Ruf 611,
Fahrkartenausgabe, Gepäckabfertigung.
Annahme von Bestellungen für die Abfertigung
im Haus-Haus-Reisegepäckverkehr über Ruf 611.

Reisebüros

Reisebüro am Kurplatz
Verkaufsgesellschaft BUNDESBahn
Vertretung DEUTSCHE REISEBÜRO GmbH.
SCHARNOW-Reiseleitung, Ruf Sa.-Nr. 518,
geöffnet werktags 8.30—13 u. 15—18 Uhr (ganz-
jährig), sonntags 10—12 Uhr (nur Sommersai-
son).

HUMMEL-REISE-Leitung

Reiseagentur Jann Dorenbusch, Jann-Berg-
haus-Str., gegenüber der Markthalle, Ruf 582.

Ev.-luth. Kirche

Pastor Lic. theol. Dr. phil. Werner Kühn,
Ruf 2410; Pastor Hans-Jochen Olearius, Ruf
447, Kirchstraße 13. Gottesdienste: sonntags 9
(Jugend), 10 (Erwachsene) u. 11.15 Uhr (Kin-
der). Im Sommer 8.30 Uhr Waldgottesdienst
(nur bei gutem Wetter); sonnabends im Sommer
Abendandacht 20.30 Uhr (vorher 30 Minuten
Orgelmusik). Kirchl. Veranstaltungen und Kur-
predigerwohnung: Ev. Gemeindehaus, Garten-
straße 20, Ruf 2337.

Katholische Kirche

Katholische Pfarrkirche, Friedrichstraße, Am
Denkmal, Sommerkirche „Stella Maris“; Goe-
benstraße. Pastor von Stockhausen, Pfarrhaus
Friedrichstraße 22 neben der Pfarrkirche. Ruf
456. Täglich Gottesdienst nach Bekannt-
machung.

Krankswagen

Ruf 477 (Städtisches Krankenhaus).

Polizei

Knyphausenstraße 7, Ruf 460. Dienststellen-
leiter: Polizeihauptmeister Jan Hesse.

Zollamt

Hafenstraße 23, Ruf 2386. Öffnungszeiten:
montags bis donnerstags 7.30-12.30 und 14.00
bis 17.30 Uhr, freitags 7.30-12.30 und 14.00 bis
17.00 Uhr, samstags und sonntags geschlossen.

Wetterdienst

Die Dienststelle Norderney des Deutschen
Wetterdienstes (Georgshöhe), Ruf 549, gibt
täglich einen Bäder-Wetterbericht heraus, der
an mehreren Stellen ausgehängt wird. **Außer-
dem können Wettervorhersagen jederzeit über
Ruf-Nr. 01164 des Fernsprechanagedienstes
der Bundespost erfragt werden. Dieser Bericht
kann auch am Heimatwohntort abgerufen werden
im Selbstwählerdienst unter 04 91-11 64.**

Veranstaltungen und Unterhaltung

in der Zeit vom 16. 5. bis 15. 10. 1972:
Dreimal täglich Kurkonzerte, wöchentlich Symphonie-Konzerte, Opern- und Operetten-Abende und Kammerkonzerte mit namhaften Solisten, kirchenmusikalische Veranstaltungen, Chorkonzerte, Friesische Heimatabende, Kurtheater und tägliche Lichtspielaufführungen in zwei Filmtheatern.

Außerdem werden für unsere Gäste im Rahmen der Kurveranstaltungen durchgeführt: Kurgast-Gesellschaftsabende, Modenschauen. Weitere Sonderveranstaltungen mit eigenem Programm in Hotels und Restaurationsbetrieben. Begleichte Lese- und Schreibzimmer befinden sich im Kurhaus. Bitte beachten Sie auch unseren Veranstaltungskalender, die Veröffentlichungen an den Aushangstellen, im „Badekurier“ und im Konzert- und Theaterbüro, Am Kurplatz.

Zu Überholungszwecken schließt ein gewisser Teil der Norderneyer gastronomischen und Beherbergungsbetriebe im Monat November. **Das Meerwasser-Wellenschwimmbad wird zur Durchführung der Grundüberholung von Donnerstag, den 23. November bis Mittwoch, den 20. Dezember 1972 geschlossen. Die Schließung des Kurmittelhauses bitten wir zu erfragen.**

Strandbäder am Nord-, West- und Ostbadestrand

Die jeweiligen Benutzungszeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Das Baden in der See ist nur innerhalb dieser festgesetzten Badezeiten und an den von der Kurverwaltung überwachten und durch rote Signalfahnen abgesteckten Badeplätzen statthaft. Hier badet man unter Aufsicht erfahrener Schwimmer und Rettungsschwimmer. Die Sicherheit der Kurgäste erfordert allerdings auch an diesen Plätzen, daß den Anordnungen des Personals unbedingt Folge geleistet wird. Außerhalb der bekanntgegebenen Badezeiten, sowie an allen anderen unbewachten Strandstrecken, ist das Seebaden verboten, und die Kurverwaltung muß jede Haftung bei irgendwelchen Unfällen ablehnen. Das Mitbringen von **Hunden** an den Strand kann mit Rücksicht auf andere Kurgäste – insbesondere auch auf spielende Kinder – und auf die Sauberhaltung des Strandes gemäß Anweisung der **Gesundheitsbehörde nicht gestattet** werden. Für Gäste mit Hunden ist eine Strandstrecke neben dem Ostbad „Weiße Düne“ abgeteilt. Zur Vermeidung von Streitigkeiten mit anderen Gästen bitten wir alle Hundebesitzer, sich auf diese Strandstrecke zu beschränken. **Auf der Strandpromenade und in den Kuranlagen sind Hunde stets an kurzer Leine zu führen.**

Zum Ostbadestrand „Weiße Düne“ fährt im Ringverkehr ab Stadtmitte im 10-Minuten-Abstand der „Dünenexpres“. Kurkarteninhaber erhalten verbilligte Zehnerfahrkarten in der Fahrkartenausgabe Haltestelle Friedrichstraße und am Busbahnhof Jann-Berghaus-Straße.

Sportveranstaltungen

Zwischen Ostern und Herbst finden auf Norderney insgesamt vier Offene Golfwettspiele statt. Es werden ferner das 69. Allgem. Bäder-Tennis-Turnier, die „Seeregatta von Norderney“, ein Offenes Wettfischen und die Jagdreiterwoche durchgeführt. Über nähere Einzelheiten aller kultureller und sportlicher Veranstaltungen des Staatsbades unterrichtet ein noch vor Ostern erscheinender Sonderprospekt.

Sport- und Ausflugsmöglichkeiten

Leuchtturm: Abfahrten vom Busbahnhof.

Oststrand (Weiße Düne): Abfahrten von Haltestelle Friedrichstraße und Busbahnhof.

Wattenwanderungen: nur unter kundiger Führung; Treffpunkte und Ablaufzeiten sind den jeweiligen Plakatschlägen zu entnehmen.

Vogelschutzgebiet: von der Südstraße aus in östlicher Richtung. Ein Prospekt über Kur- und Wanderwege ist bei der Kurverwaltung erhältlich.

Angelfischerei: Kurgäste, die während ihres Kuraufenthaltes Angelsport ausüben wollen und nicht im Besitz eines im ganzen Bundesgebiet gültigen Jahresfischereischeines sind, können sich im Verwaltungsgebäude der Kurverwaltung gegen Zahlung einer Gebühr von DM 5,- einen Monatsfischereischein ausstellen lassen.

Holland und Nachbarinseln, Lustfahrten in See, Rundflüge und Flugverbindungen zu den Nachbarinseln: Karten im Reisebüro, Am Kurplatz und am Flugplatz.

Helgoland: Karten im Helgoland-Büro, Am Kurplatz und im Reisebüro Am Kurplatz.

Golfplatz: 9-Löcher-Dünengolfplatz. Abfahrten vom Busbahnhof.

Minigolf: Kaiserwiese.

Tennis: Knyphausenstraße bei der Wetterwarte.

Hallentennis: Sporthalle, An der Mühle. Anmeldung im Sportheim.

Reiten: J. Junkmann, Meierei, Lippestraße 5, täglich Ausritte.

Gymnastik: An den Strandbädern und im Kurmittelhaus.

Kegeln: Sportheim, An der Mühle.

Segel- und Motorbootführerscheine: Lehrgänge durch die Sportseeschifferschule (Kapitän A 6) Heinrich Bartz, Norderney, Postfach 211.

Fahrradverleih: In allen Norderneyer Fachgeschäften.

Bridge: zweimal wöchentlich im Flughafen-Restaurant (gegenüber Bundesbahnhof).

Camping und Zelten

Camping und Zelten ist nur auf den nachstehend aufgeführten Plätzen gestattet:

Campingplätze (für Erwachsene)

Campingplatz Booken, Waldweg 2, Tel. 448.
Camping „Um Ost“, Am Flugplatz, Hermann Angerer, Ruf 618.

Camping Domäne Eiland, Eibe Harms, Tel. 2184.

Zeltplatz: (für Jugendliche und Familien mit Herbergsausweis) Jugendherberge und Jugendzeltplatz, In den Dünen 46, Ruf 2574. Da die Aufnahmefähigkeit der Plätze zur Vermeidung gesundheitlicher Gefahren nach den verfügbaren sanitären Einrichtungen zahlenmäßig begrenzt ist und die Einhaltung der gegebenen Bestimmungen (Belegungsstärke auf den zugelassenen Plätzen und Zelten außerhalb der Plätze) einer ständigen Kontrolle unterworfen ist, wird die Benutzung der Zeltplätze von einer vorherigen Anmeldung und Zuweisung des Zeltplatzes abhängig

gemacht. Zelter, die anreisen, ohne im Besitz einer schriftlichen Zeltgenehmigung zu sein, müssen mit einer Abweisung rechnen, wenn die Plätze mit der behördlich zugelassenen Zahl von Zelten belegt ist. **Ausnahmegenehmigungen werden grundsätzlich nicht erteilt. Jegliches „wilde“ Camping und Zelten außerhalb der dafür zugelassenen Plätze ist aus Gründen des Dünen- und Landschaftsschutzes behördlicherseits streng untersagt.**

Besondere Hinweise

für ärztlich verordnete Kuren

Die badeärztliche Betreuung für Mitglieder der Orts-, Betriebs-, Innungs- und Landkrankenkassen erfolgt auf einen „Überweisungsschein zur badeärztlichen Behandlung“ nach § 1 Absatz 1 des Badearztvertrages; für Mitglieder der Ersatzkassen auf einen „Ausweis für die ärztliche Behandlung bei Durchführung einer ambulanten Badekur“, der von der Kasse im Heimatort auszustellen ist.

Ärztlich verordnete Badekuren, die in der Zeit vom 15. September bis 15. Juni durchgeführt werden, sind für Bedienstete der öffentlichen Verwaltung beihilfefähig.

Anwendung von ortsgebundenen Kurmitteln in den Seeheilbädern

Die Anwendung von Kurmitteln soll einen größtmöglichen Erfolg daraus sicherstellen. Bei falscher Indikation oder unzweckmäßiger Anwendung können aber Kurmittel einem Patienten auch Schaden zufügen. Es ist daher eine **ständige ärztliche Kontrolle** erforderlich, die naturgemäß nur durch einen ortsansässigen Arzt mit spezifischen Kenntnissen über die Wirkung der jeweiligen Kurmittel erfolgen kann.

Dieser Grundsatz ist auch in der „**Berufsordnung für die deutschen Ärzte**“ (in der vom 59. deutschen Ärztetag beschlossenen Fassung) festgelegt:

„Auswärtige Ärzte sollen den Maßnahmen der in Kur- und Badeorten tätigen Ärzte nicht dadurch vorgreifen, daß sie den Kranken einen Heilplan mitgeben.“

Da ein auswärtiger Arzt die Wirkung der Kurmittel – auch unter dem zusätzlichen Einfluß des Klimas pp. – nicht ständig überwachen und deren Anwendung erforderlichenfalls nicht mehr ändern kann, wäre das als nicht vertretbare „Fernbehandlung“ anzusehen.

Entsprechend hat nach eingehenden Beratungen auch der „Ausschuß für Meeresheilkunde“ im Deutschen Bäderverband, dem namhafte Bäderwissenschaftler angehören, den Seeheilbädern empfohlen:

Ohne Rezept können in den Kurmittelhäusern abgegeben werden: Inhalationen mit Seewasser ohne Zusatz von Medikamenten, Seewasserwannenbäder bis zu einer Temperatur von 37 Grad.

Nur auf Verordnung (Rezept) eines approbierten ortsansässigen Arztes sind abzugeben: Inhalationen von Seewasser mit Zusatz von rezeptpflichtigen Medikamenten, Seewasserwannenbäder mit Temperaturen über 37 Grad, Schlickbäder, Schlickpackungen.

Verordnungen müssen mindestens folgende Angaben enthalten: Temperatur der Anwendung, Dauer der Anwendung, Häufigkeit der Anwendungen, Anzahl und Abstand voneinander, bei Packungen auch Ausdehnung der Anwendungen auf die Regionen des Körpers. Dieser Empfehlung folgt auch das Staatsbad Norderney im Interesse seiner Kurgäste und der Patienten seines Kurmittelhauses.

Ganzjährig — besonders Frühjahr, Herbst, Winter Sommer

Erkrankungen der Luftwege

Chron.-rezidivierende Katarrhe von Nase, Rachen, Luftröhre und Bronchien, Bronchiektasen, beginnendes Emphysem.

Chronische Erkrankungen der Nasennebenhöhlen, chronische Bronchitis.

Allergische Erkrankungen

Asthma bronchiale, asthmoide Bronchitis, Ekzeme, Nesselsucht.

Heuschnupfen.

Hautkrankheiten

Chronische und Berufsekzeme, Neurodermitis, Furunkulose.

Schuppenflechte, Akne, Seborrhoe.

Konstitutionelle Schwächezustände

Herzneurosen, Kreislaufstörungen, nicht fixierte Blutdruckstörungen, Praesklerose, Hormonale Störungen, Menstruationsstörungen.

Chronische, nicht sanierungsfähige Herd-erkrankungen.

Vorbeugungs-, Abhärtungs- und Erholungskuren

Allgemeine Körper- und Leistungsschwäche, Nachlassen der Arbeitskraft, Anfälligkeit gegen Infekte, Erhöhung der Widerstandsfähigkeit, Umstimmung des Zellstoffwechsels, Rekonvaleszenz nach Infektionen, Operationen und Sanierungen.

Allgemeine Erholungsbedürftigkeit.

Zusätzliche Indikationen

Chronische Unterleibsentzündungen, Aufbrauchleiden (Arthrosen) der Gelenke und Wirbelsäule.

Kinder-Krankheiten

Chronisch-rezidivierende Katarrhe der oberen Luftwege, chron. spastische Bronchitis, Asthma bronchiale, Ekzeme (Neurodermitis), vegetative Diathesen, Blutarmut, konstitutionelle Schwächlichkeit, Unterernährung, Bindegewebschäden.

Chronische Bronchitis, chronische Drüsen-schwellungen, lymphatisch-exsudative Diathesen.

Gegenanzeigen

Lungentuberkulose, feuchte Rippenfellentzündung, Lungenabszeß und Zustand nach Lungenoperationen, entzündliche Erkrankungen der Nieren und Harnwege, dekompensierte Herz- und Kreislaufkrankungen, akute Infektionskrankheiten, Steinkrankheiten, Basedow.

Meeresklima und Meerwasser:

Grundlage für die in den Nordseeheilbädern seit Jahren erfolgreich betriebene Therapie ist das Nordseeküstenklima, das in erster Linie durch den Zustrom von Meeresluftkörpern bestimmt wird. Die wichtigsten Klimafaktoren, welche die für eine Heilung unerläßliche Umstimmung der Körperreaktionen herbeiführen, sind:

die Staub- und Keimfreiheit der Seeluft
die besonderen chemischen Eigenschaften der in ihr enthaltenen Spurenstoffe (Meeresaerosol)
die durch Streustrahlung verstärkte direkte Sonnenstrahlung mit ihrem relativ hohen UV-Anteil
die Unterbindung thermischer Oberbelastung durch das Meer (Wärmeregulation)
die meist intensive Luftbewegung
und der schnelle aperiodische Wechsel der Wettersituation, der zudem länger anhaltende Schlechtwetterlagen selten zuläßt.

Das Meerwasser stellt eine natürliche Lösung mit zahlreichen lebenswichtigen Mineralien und Spurenelementen dar. Die Seeluft ist — verstärkt in der Strand- und Brandungszone — mit kleinsten Salzpartikeln (Tröpfchen) angereichert, die als Aerosole durch die Atmungsorgane direkt in den Organismus gelangen.

Anwendungen:

Luftbäder

führen durch die ständige Luftbewegung zu einer weitgehenden Abhärtung infolge Trainings der feinen Hautgefäße. Bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer ist eine besonders fein dosierte Abstimmung der Klimareize möglich.

Kalte Meeresbäder

bewirken eine wesentliche Verstärkung der klimatischen Reizwirkung, stellen ein hervorragendes Abhärtungsmittel und einen starken Aktivator der Stoffwechselvorgänge im Körper dar. In dem einzigartigen **Meerwasser-Wellenschwimmbad** können bei ständig gleichbleibenden Luft- und Wassertemperaturen (24 Grad Celsius) kühle Brandungsbäder genommen werden.

Warme Meerwasserbäder (Solbäder)

werden unter sachkundiger Leitung als Voll- und Teilbäder verabfolgt. Sie sind nach dem Salzgehalt des Meerwassers in der Nordsee von 3,3 Prozent mittelstarken Solbädern gleichzustellen und sind kräftigend, ausgleichend und entspannend bei Störungen des Lebensnervensystems, heilend bei rheumatischen Beschwerden.

Meerwasser-Inhalationen

können — besonders an brandungsfreien Tagen — in dem modernen **Inhalatorium** als Einzelinhalationen, in dem Meerwasser-Wellenschwimmbad als Rauminhalationen, genommen werden. Einfach und nachhaltig wirken die natürlichen Inhalationen bei strandnahen Spaziergängen und bei Liegekuren in der Liegehalle am Meer. Eine kilometerlange Promenade unmittelbar am Meer und in der Brandungszone stellt ein elementares Inhalatorium dar.

Meerwasser-Trinkkuren

sind wirkungsvolle Mittel zur Ergänzung und Vertiefung der Klimakur.

Meeresschlick-Anwendungen

Aus jahrhundertalten mineralischen und organischen Ablagerungen des Meeres entstanden, besitzt Meeresschlick ein großes Wärmehaltungsvermögen. Hauptindikation bildet die große Gruppe der rheumatischen Erkrankungen in weitgefäbtem Sinne, ausgenommen akuter Gelenkrheumatismus und akut fieberhafte Schübe des chronischen Gelenkrheumatismus.

Saunabäder

Finnische Sauna mit Güssen, Meer- und Süßwasserduschen sowie einem Meerwasser-Planschbecken.

Zusätzliche Einrichtungen:

Verschiedene Massagen, u. a. Unterwassermassagen, Bindegewebsmassagen, Atemgymnastik, Strandgymnastik, stellen eine wertvolle Bereicherung der balneotherapeutischen Heilschätze des Meeres dar.

EINZEL-PAUSCHAL-AUFENTHALTE

Um zeitraubenden Schriftwechsel mit den Vermietern zu vermeiden und den Besuchern unseres Nordseeheilbades eine klare Kostenberechnung zu erleichtern, bietet die Kurverwaltung ihren Gästen die Möglichkeit zum Abschluß eines Einzel-Pauschal-Aufenthaltes.

Buchungsaufträge nehmen alle in- und ausländischen Reisebüros sowie das Verkehrsamt der Kurverwaltung Norderney entgegen. Sonderprospekte über Pauschal-Aufenthalte sind in Reisebüros oder beim Verkehrsamt der Kurverwaltung erhältlich.

Wochensätze

Gruppe	C	D	E	S 1	S 2
Art der Unterkunft	Privathäuser und Fremdenheime	Pensionen und Fremdenheime	Hotels Hotelpensionen Fremdenheime	Hotels Hotelpensionen mit Dusche / WC	Hotels mit Dusche / Bad / WC Zimmertelefon
Leistungen (Erläuterungen siehe unten)	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension	Frühstück Halbpension Vollpension
Hochsommer 1. 6. bis 30. 9.	138,- 185,- 215,-	177,- 231,- 269,-	208,- 269,- 316,-	269,- 331,- 377,-	369,- 462,- 538,-
Übrige Zeit	109,- 148,- 175,-	142,- 188,- 220,-	168,- 220,- 259,-	220,- 272,- 312,-	305,- 382,- 449,-
Einbettzimmer-Zuschlag	wöchentlich DM 7,-				

Inklusivpreise für {
Frühstück: Übernachtung, Frühstück und Kurtaxe.
Halbpension: Übernachtung, Frühstück, eine Mahlzeit und Kurtaxe.
Vollpension: Übernachtung, Frühstück, Mittag- und Abendessen und Kurtaxe.

Kostenermäßigung

Für den über 14 Tage hinausgehenden Aufenthalt ermäßigen sich vorstehende Sätze um

wöchentlich DM 10,05 in der Zeit vom 1. 10. bis 31. 5.
wöchentlich DM 21,- in der Zeit vom 1. 6. bis 30. 9.

wöchentlich um weitere DM 3,50 in der Zeit vom 1. 12. bis Ende Februar, Kinder über 10 Jahre zahlen volle Sätze.

Für Kinder vom 5. bis vor vollendetem 10. Lebensjahr werden Übernachtung und Frühstück voll, Mittag- und Abendessen nach besonderer Vereinbarung berechnet.

Für Kinder bis zu 4 Jahren ist in jedem Fall eine Vereinbarung direkt mit dem Vermieter zu treffen.

Pauschal-Aufenthalte

einschl. ärztl. Betreuung und Kurmittel

Die Kurkosten betragen je nach Verordnung zu dem Preis des gebuchten Pauschalurlaubes zusätzlich:

DM 75,- bis 130,- für 2 Wochen
DM 120,- bis 220,- für 3 Wochen

Diese Kosten sind direkt an den behandelnden Badearzt bzw. in der Höhe der verordneten Kurmittel an die Kurmittelhauskasse zu entrichten. Erforderliche Sonderleistungen und ein evtl. notwendiger Schlußbericht sind nach der Gebührenordnung für Ärzte (GOÄ) gesondert zu honorieren.

Bitte abtrennen und der Kurverwaltung Norderney einsenden!

Ich interessiere mich für den Abschluß eines Pauschal-Aufenthaltes
im Nordseeheilbad Norderney

und bitte um Übersendung eines Sonderprospektes über Pauschal-Aufenthalte.

Name und Vorname

Postleitzahl, Ort und Straße

GEBÜHREN-ÜBERSICHT

Das Niedersächsische Staatsbad Norderney erhebt von jedem ortsfremden Besucher für die Herstellung und Unterhaltung der Kurzwecken dienenden Einrichtungen, für die Durchführung von Kurveranstaltungen sowie bei Inanspruchnahme von Kurmitteln eine Kurtaxe. Die Kurtaxe wird vom Tage der Ankunft ab für 14 Tage im voraus er-

hoben und gilt für eine Aufenthaltsdauer bis zu 6 Wochen mit der Maßgabe, daß bei Übergang in Kurzeiten mit höheren Kurtaxsätzen der Unterschiedsbetrag zugezahlt werden muß. Bei mehrmaligen Aufenthalten während des Jahres kann eine Jahreskurkarte zu vergünstigten Sätzen gelöst werden.

Die Kurtaxe beträgt — einschl. Mehrwertsteuer —	Winter 1. Dezember bis Ende Februar	Frühjahr 1. März bis 31. Mai und Herbst 1. Okt. bis 30. Nov.	Hochsommer 1. Juni bis 30. September	ganzjährig 1. Januar bis 31. Dezember
für die erste Person	21,—	28,—	49,—	70,—
für die zweite Person der gleichen Familie	14,—	21,—	42,—	56,—
für die dritte Person der gleichen Familie	7,—	14,—	14,—	21,—
für die vierte Person der gleichen Familie	7,—	7,—	14,—	21,—

Bei einem Aufenthalt unter 14 Tagen wird für die nicht ausgenutzten Tage ein Teilbetrag der Kurtaxe im Rahmen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder erstattet. Die Rückzahlung erfolgt an der Kasse der Kurtax-Abteilung an den Kurkarteninhaber persönlich unter Vorlage der Kurkarte **sowie der Abmeldung des Hauswirts.**

Bei Familien mit mehr als vier Personen sind nur die ersten vier Personen kurtaxpflichtig. Zum Familienhaushalt rechnen die Ehegatten und die Kinder, die von den Eltern wirtschaftlich abhängig sind, sowie die sonstigen ständig dem Hausstand angehörenden Familienmitglieder ohne eigenes Einkommen.

Kinder, die in Begleitung von Familienangehörigen den Kurort aufsuchen, sind bis zur Vollendung des 6. Lebensjahres kurtaxfrei.

Im übrigen gelten für Befreiungen von der Kurtaxzahlung, für Sonderregelungen oder Vergünstigungen die Einzelbestimmungen der Kurtaxordnung für die Niedersächsischen Staatsbäder.

Anträge auf Vergünstigungen für minderbemittelte Einzelpersonen sind auf einem beim Staatsbad anzufordernden Formular zu stellen und so rechtzeitig vor Antritt des Aufenthaltes beim Staatsbad einzureichen, daß bei Eintreffen eine Entscheidung bereits getroffen sein kann (mindestens 14 Tage vor Eintreffen). Andernfalls ist zunächst die volle Kurtaxe zu entrichten.

Die Kurkarte ist stets mitzuführen und beim Betreten der Kur- und Badeanlagen sowie beim Besuch der Veranstaltungen des Staatsbades ohne Aufforderung vorzuzeigen.

Strandbad

Für Kurkarteninhaber sind die Bäder in der See einschließlich jeweils verfügbarer Umkleidekabinen frei.

Korbstrand

Die Ausgabe der Strandkörbe und Strandzelte erfolgt nur **gegen Vorlage der Kurkarte.**

Die Kartenausgabestellen befinden sich in den Umkleidehallen an den Badestränden. Kassenstunden täglich von 9–12 und von 15–16.45 Uhr.

Strandkorbmieten:

Zweisitzige Strandkörbe und Strandzelte täglich DM 4,—
Zweisitzige Liegekörbe täglich DM 5,—

Meerwasser-Wellenschwimmbad

mit Freiluft-Liegeterrasse.

Wassertemperatur 24° C.

Zugleich Raum-Inhalatorium.

Bad für Erwachsene DM 4,— 5er Karte DM 17,50
Bad für Kinder von 6 bis 16 Jahren DM 2,50 5er Karte DM 10,—
Bad für Kinder unter 6 Jahren DM 1,25 5er Karte DM 5,—

In der Zeit vom 1. 11.—29. 2. werden 20% Ermäßigung gewährt.
Schwimmunterricht wird für Kinder ab 8. Lebensjahr erteilt.

Zur Durchführung der Grundüberholung ist das Bad vom 23. November bis etwa 20. Dezember 1972 geschlossen.

Kur-Liegehalle am Meer

Liegekur je Stunde DM 2,—
jede weitere Stunde DM 1,—

Öffnungs- und Badezeiten werden durch Aushang bekanntgegeben. Die angegebenen Preise gelten nur für Kurkarteninhaber.

Kurmittel

Das Kurmittelhaus ist ganzjährig geöffnet. (Schließungszeit wegen Renovierungsarbeiten bitte erfragen.)

Meerwasser-(Sole-)Bäder

Warmes Meerwasser-(Sole-)Sitzbad DM 6,—
Warmes Meerwasser-(Sole-)Vollbad DM 8,50

Verschiedene Zusätze sind gegen entsprechenden Aufschlag erhältlich.

Meeresschlück-Anwendungen

Teilpackung, klein DM 10,—
Teilpackung, groß DM 12,50
Vollpackung DM 15,—
Sitzbad DM 15,—
Vollbad DM 20,—

Zusätzliche Behandlungen

Kleine Teilmassage DM 5,—
Große Teilmassage DM 10,—
Vollmassage DM 15,—
Bindegewebsmassage DM 10,—
Unterwassermassage DM 15,—
Atem- und Heilgymnastik, einzeln DM 8,50
Atem- und Heilgymnastik, in Gruppen DM 5,—

Finnische Sauna mit Meerwasser

Saunabad DM 7,—

Inhalationen

Meerwasser-Aerosol-Inhalation DM 5,—
desgl. mit Zusätzen DM 8,—
Mund- und Nasenduschen DM 5,—
desgl. mit Zusätzen DM 6,—
Meerwasser-Rauminhalation DM 4,—

Wichtiger Hinweis!

Die Kurverwaltung nimmt auch in diesem Jahr für die Monate Juli und August Vorbestellungen auf Kurkarten und Strandkorbkarten entgegen. Bitte bedienen Sie sich hierzu der einliegenden Bestellformulare.

GASTGEBERVERZEICHNIS FÜR FRÜHJAHR, SOMMER, HERBST UND WINTER 1972

Alle Angaben in der nachstehenden Tabelle entsprechen den Mitteilungen, die dem Herausgeber des Gastgeberverzeichnisses, dem Inselverein Norderney des Hotel- und Gaststättengewerbes e. V., von den einzelnen Häusern gemacht wurden. Die Reihenfolge der aufgeführten Häuser stellt keine Rangordnung dar. Für ihre Richtigkeit kann der Verband daher keine Gewähr übernehmen. — Die verehrten Gäste werden gebeten, sich mit den ihren Wünschen entsprechenden Häusern direkt in Verbindung zu setzen. Für die Regelung der Beziehungen zwischen Kurgast und Vermieter — soweit die Quartiergeber dem Verband angehören (sie sind im Gastgeberverzeichnis mit einem Stern versehen) — gelten die Geschäftsbedingungen im Hotelgewerbe, herausgegeben von der Fachgruppe Hotels und verwandte Betriebe im Deutschen Hotel- und Gaststättenverband e. V. (DEHOGA). Bei Ferienwohnungen gelten die Bedingungen wie bei normalen Mietverträgen lt. BGB.

1. Der Gastaufnahmevertrag ist abgeschlossen, sobald das Zimmer bestellt und zugesagt oder, falls eine Zusage aus Zeitgründen nicht mehr möglich war, bereitgestellt worden ist.
2. Der Abschluß des Gastaufnahmevertrages verpflichtet die Vertragspartner zur Erfüllung des Vertrages, gleichgültig auf welche Dauer der Vertrag abgeschlossen ist.
3. Der Gastwirt (Hotelier) ist verpflichtet, bei Nichtbereitstellung des Zimmers dem Gast Schadenersatz zu leisten.
4. a) Der Gast ist verpflichtet, bei Nichtinanspruchnahme der vertraglichen Leistungen den vereinbarten oder betriebsüblichen Preis zu bezahlen, abzüglich der vom Gastwirt ersparten Aufwendungen.
b) Die Einsparungen betragen nach Erfahrungssätzen bei der Übernachtung mit Frühstück 20 Prozent, bei der Pensionsvereinbarung (Übernachtung mit Verpflegung) 40 Prozent des Pensionspreises.
5. a) Der Gastwirt ist nach Treu und Glauben gehalten, nicht in Anspruch genommene Zimmer nach Möglichkeit anderweitig zu vergeben, um Ausfälle zu vermeiden.
b) Bis zur anderweitigen Vergebung des Zimmers hat der Gast für die Dauer des Vertrages den nach Ziff. 4 errechneten Betrag zu bezahlen.
6. Ausschließlicher Gerichtsstand ist Norden.

Die nachstehenden Preise sind Inklusivpreise und gelten bei einem Mindestaufenthalt von mehr als 4 Tagen.

Sie schließen beim Pensionspreis die Übernachtung, das Frühstück, das Mittagessen, das Abendessen, die Bedienung, den eventuellen Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer ein.

Bei Übernachtung ist das Frühstück, die Bedienung, der eventuelle Heizungszuschlag und die Mehrwertsteuer einbegriffen.

Die Kurtaxe ist an die Kurverwaltung gesondert zu entrichten.

Die Preise verstehen sich pro Tag und Person einschließlich der Benutzung der gemieteten Räume und der allgemeinen Einrichtungen des Beherbergungsbetriebes. Für Kinder bitte Sonderangebot anfordern. Die Unterbringung der Kinder im Elternbett ist nicht üblich und von den Gastgebern nicht erwünscht. In jedem Fall ist eine Entschädigung für die Aufnahme eines Kindes an den Gastgeber zu zahlen. — Die Zimmerpreise müssen durch Aushang in den Zimmern ersichtlich sein.

Für alle nicht dem Verband angeschlossenen Häuser gelten die allgemeinen Bestimmungen des BGB. Bei einem auf Zeit abgeschlossenen Gastvertrag kann in jedem Falle Schadenersatz bis zur gesamten Vertragsdauer gefordert werden.

Vorbehaltlich anderer Vereinbarungen zwischen Gast und Beherbergungsbetrieb gilt außerdem: Wird ein bestelltes Zimmer später als 12.00 Uhr am Abfahrtstage vom Gast in Anspruch genommen, ist der Beherbergungsbetrieb berechtigt, eine weitere Übernachtung zu berechnen.

Nicht eingenommene Mahlzeiten innerhalb eines Pensionsabschlusses werden nicht vergütet. Statt dessen kann auf Wunsch für die nicht eingenommene Mahlzeit eine Ausflugsverpflegung gewährt werden, wenn sie spätestens 1 Tag vorher angemeldet wird. Es ist üblich, die Rechnungen wöchentlich zu begleichen.

Das Mitbringen von Hunden ist mit dem Vermieter vor der Anreise besonders zu vereinbaren.

Hotels

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Tag und Person				Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Übernachtung mit Frühstück		Vollpension (Halbpension möglich)		Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Sauna	Schwimmbad	Diätkost	Lift	
									1. Juni bis 30. Sept.	Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	1. Juni bis 30. Sept.											Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit
★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	
Hotels																						
Kurhotel Norderney G. Kanningier Am Kurgarten Postfach 267	★		C 2	771	51	15	33	33	46,00-58,00	15	76,00-88,00	10	20. 12. - 15. 11.	+	+		+	+	+		+	
Strandhotel Germania Bes.: G. Gutzmann Kaiserstr., Postfach 228	★	1	A 2	648 649 640	75	20	33	39	28,00-52,00	—	52,00-76,00	—	März - Okt.	+	+	+		+			T +	
Strandhotel Europäischer Hof Direktion H. Warnken Kaiserstr., Postfach 207	★	12	A 2	743 bis 746	100	9	39	1	24,00-52,00	30	44,00-72,00	25	1. 3. - 31. 10.	+	+	+		+			+	

Hotels

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Tag und Person				Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettanzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Übernachtung mit Frühstück		Vollpension (Halbpension möglich)		Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bed	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Sauna	Schwimmbad	Diätkost	Lift	
									1. Juni bis 30. Sept.	Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit	1. Juni bis 30. Sept.											Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit
									8	9	10											11
Hotel Kaiserhof GmbH. Wilfried Rath Kaiserstraße Postfach 280	★	15 16	A 2	501 bis 503	70	18	25	41	44,00-52,00	30	62,00-68,00	30	ganzj.	+	+	+	+	+	+	+	+	+
Hotel Schuchardt Hans-Joachim König Am Kurplatz Postfach 449	★	1	B 2	622 623	50	16	12	12	23,50-37,50	20	41,50-55,00	10	ganzj.	+	+	+	+				+	
Hotel Haus am Meer Inh.: B. Brune Kaiserstr. Postfach 560	★	3	A 2	655 656	100	22	20	20	24,00-40,00	20	38,00-55,00	10	ganzj.	+	+	T		+			+	
Hotel am Damenpfad Joh. Creutzenberg Damenpfad Postfach 548	★	20	A 1 B 1	574	32	3	10	9	28,00-36,00	20	42,00-50,00	15	ganzj.	+	+	+		+				
Golf-Hotel Hasbargen In den Dünen	★	16	—	731 732 733	30	7	10	2	22,00-30,00	—	37,00-48,00	—	20. 12. - 1. 11.	+	+	+	+					
Hotel am Kurplatz G. Kanngießer Am Kurplatz Postfach 267	★	8	B 2	771	35	5	—	—	22,00-27,00	15	46,00-51,00	10	25. 12. - 15. 11.	+	+		+				+	
Hotel Friese Bes.: Carl Gramberg Friedrichstr., Postfach 223	★	34	A 2	2143	32	11	—	—	20,00-27,00	—	38,00-45,00	—	März - Okt.	+	+			+				
Hotel Rheinischer Hof Johs. Creutzenberg Herrenpfad Postfach 548	★	25	B 2	636	85	15	—	—	23,00-30,00	20	35,00-42,00	15	Mai - Okt.	T	+		+	+				
Bruns Hotel Bes.: Hans Bruns Langestraße - Postfach 149	★	7	B 2	531	40	22	—	—	20,70-23,10	5	37,70-39,70	5	1. 1. - 23. 12.	+	+			+			+	
Park-Hotel H. Lennermann Am Kurplatz	★	6-7	B 2	446	26	12	—	—	19,00-21,00	10	35,00-37,00	—	1. 3. - 15. 10.	+	+		+	+				
Hotel Pique H. Pique Am Kurplatz Postfach 440	★		B 2	753 754	42	14	3	5	24,75-33,00	10	—	—	25. 3. - 30. 9.	+	+	+	+	+			+	
Strandhotel Waterkant-garni Bes.: J. u. L. Niemeyer Kaiserstraße	★	9	A 2	777	80	20	4	—	25,00-29,00	10	—	—	1. 2. - 15. 11.	+	T	+		+			+	
Hotel garni Am Leuchtturm Bes.: R. Warfsmann Am Leuchtturm		2	—	2467	15	1	—	—	24,00	—	—	—	ganzj.	+	+							

Hotel-Pensionen

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:										
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
									Übernachtung mit Frühstück	Übernachtung mit Halbpens.	Übernachtung mit Vollpension													
									von bis	von bis	von bis													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22			
Hotel-Pensionen																								
Hotel-Pension Haus Daheim Kaiserstraße	★	24	A 3	511 512	90	36	8	—	—	32,50-48,00	—	—	5	15. 3. - 31. 10.	+	+			+	+	+	+		
Hotel Metropol Bes.: I. Gutman, Moltkestraße	★	7	A 3	736 737 738	120	21	57	1	—	35,00-45,00	—	—	20	ganzj.	+		+		+		+	+		
Haus Margarete am Meer K. H. Bakker Kaiserstraße	★	2	A 2	2510	36	10	7	9	23,00-38,00	28,00-43,00	—	20	15	ganzj.	+	+	T		+					
Hotel-Pension Sylvia Bernh. Tjaden Knyphausenstr. Postfach 126	★	3	B 3	3205 428	33	11	14	10	22,00-30,00	30,00-39,00	—	20	15	15. 3. - 1. 11.	+	+			+					
Hotel-Pension „Künstlerhaus“ u. Ratskeller Konrad Meier Strandstr. — Postfach 147	★	6	B 2	427 2654	43	2	—	—	18,50-20,50	28,00	32,00-36,00	—	—	15. 5. - 1. 10.	T	+			+	+		+		
Hotel-Pension Coordes Manfred u. Ute Pfeiffer Frisiastraße Postfach 425	★	9	B 3	516	28	6	4	—	—	28,60-35,75	—	—	10	8. 1. - 9. 12.	+	+	+	+	+			+		
Hotel-Restaurant Ennen Johann Ennen Luisenstr. und Dependance Damenpfad	★	16	B 2	459	12	2	—	—	22,50-25,00	27,50	30,00-35,00	—	—	April - Sept. April - Sept.	+	+			+					
Hotel Seehof Bes.: Hugo Stoltenberg Goebenstraße	★	2	A 3	2323	30	4	5	2	18,00-22,00	27,00-30,00	30,00-34,00	15	10	ganzj.	+	+			+	+		+		
Hotel-Pension Reincke Ernst-Werner Reincke Winterstraße mit Gästehaus	★	21	B 3	2376	40	4	—	—	—	—	26,00-33,00	—	—	Febr. - Nov. Febr. - Nov.	+	+			+			+		
Strandhotel Rixtine H. Weissang Damenpfad Postfach 446	★	37	A 2	688	26	10	6	—	18,00-35,00	26,00-43,00	—	20	20	1. 3. - 20. 1.	+	+			+	+		+		
Düsseldorfer Hof Bes.: Clemens Keuper Bismarckstr., Postfach 234		4	A 3	2185	40	6	—	—	22,50	—	—	—	—	15. 5. - 30. 9.	+	+			+					
Hotel-Pension Meeresstrand F. Feuerhake/B. Mey Kaiserstraße Postfach 329	★	11	A 2	432	44	13	6	6	25,00-40,00	kleine Abendkarte	—	10	—	Ost. - 15. 10.	+	+			+	+				
Strandhotel-Pension Belvedere Bes.: Ingeborg Hüttner Strandstraße	★		B 1	606	30	6	6	—	22,50-39,50	kleine Abendkarte	—	10	—	15. 3. - 15. 10.	+	+			+	+				
Strandhotel-Pension See-Villa Miramar Bes.: Geschw. W. Wiemers u. I. Hüttner — Kaiserstraße	★	5	A 2	526	35	6	6	—	19,50-38,50	kleine Abendkarte	—	20	—	ganzj.	+	+			+	+				

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter Straße ★ = Mitgl. des Gaststätten- u. Beherbergungs-Verbandes	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:								
	Hausnummer 1	Planquadrat 2	Rufnummer 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück 11	Pensionspreis 12		Zentralheizung 14	Eig.dusche, Etg.bad 15	Zimmertelefon 16	Hunde gestattet 17	Hausprospekt 18	Alleink. o. Küchenb. 19	Sauna, Schwimmbad 20	Diätkost 21	Lift 22
								Ober- nachtung mit Frühstück von bis 8	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis 9	Ober- nachtung mit Vollpension von bis 10												
Pensionen und Fremdenheime																						
Am Fischerhafen																						
Haus Klaus Deglau Klaus Daeglau	10	—	3338	10	—	—	—	13,00	—	—	15	—	1. 5. - 30. 9.	+	+							
Am Januskopf																						
Frieda de Vries Am Januskopf	7	B 4	2167	11	4	2	—	14,50-20,00	—	—	20	—	+	+								
Am Kurplatz																						
Haus Elimar Weber Fam. Vogel Postfach 566	1	B 2	2428	22	5	12	—	16,00-20,00	—	—	—	—	1. 4. - 15. 10.	+	+							
Villa Erika Erika Weisbrodt	★	3	B 2	3061	27	8	12	2	22,00-36,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+		+			
Haus Sonnenblick I. Tjaden Postfach 249	★	5	B 2	2447	22	6	5	—	20,50-26,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+						
Benekestraße																						
Villa Nordstern Ferdinand Visser Postfach 166	★	3	B 3	2203	14	2	—	—	20,00-22,00	25,00-27,00	30,00-32,00	10	—	1. 4. - 30. 9.	+	+		+	+			
Villa Marie Dietrich Schipper	9	B 3	—	16	1	—	—	12,00-14,00	—	—	—	—	Ost. - Okt.	+								
Haus Janssen Bernhard Janssen sen.	13	B 3	2550 4932	9	2	—	—	13,00-14,00	—	—	10	—	1. 5. - 1. 10.	+								
Bismarckstraße																						
„Haus Rheinland“ M. u. H. Schnorrenberg Postfach 463	5	A 3	2433	18	6	—	—	17,00-19,00	—	—	—	—	15. 3. - 2. 1.	+	+				+			
Pension Haus Silbermöve Paul-Joachim Vollmer	★	6	A 3	2916	25	6	—	—	—	—	30,00-34,00	—	20	5. 12. - 31. 10.	+	+			+			
Haus Erika Christoph Schipper	★	7	B 3	2292	30	6	—	15,00-17,00	—	—	10	—	ganzj.	T								
Haus Kubi Kurt v. Bialecki	★	10	A 2	2415	28	7	—	17,50-23,00	—	—	10	—	15. 3. - 15. 10.	+	+	+			+			
Haus Nordland Inh. Frau L. Schimpf Postfach 507	★	12	A 2	605	56	18	4	4	—	—	34,00-44,00	—	10	1. 3. - 1. 11.	+	+			+			
Haus Kleen Inh. Frau Sophie Flotrong	★	14	A 2	2479	19	2	6	—	20,00-24,00	25,00-29,00	—	10	—	ganzj.	+							
Damenpfad																						
Strandhaus Atlantic Reimar Campen Postfach 141	★	7	B 1	612	30	5	—	—	17,50-26,00	—	—	20	—	20. 3. - 31. 10.	+	+			+			
Haus Ihnken Fritz Hausmann	★	14	B 1	3241	20	4	—	—	—	26,00-31,00	30,00-35,00	—	20	ganzj.	+	+						
Haus Wessels Gerda Zehner	★	16	B 1	2431	24	3	6	—	—	31,00-34,00	35,00-38,00	—	20	8. 1. - 15. 12.	+	+			+			
Pension Haus Sylvia Bernhard Tjaden Postfach 126	★	17	B 1	428	28	6	9	5	20,00-28,00	30,00-35,00	35,00-40,00	20	20	ganzj.	+	+			+		+	

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig. dusche, Eig. bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alfelnk. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis												
Pension Jansen Johs. Creutzenberg Postfach 548	★	18	B 1	692	45	3	11	6	20,00-28,00	28,00-35,00	33,00-40,00	20	15	ganzz.	+	+	T	+	+				
Haus Neunaber Jacob Neunaber	★	19	B 1	2619	24	6	—	—	10,00-15,00	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.									
Haus Hartwig Bes.: A. Visser	★	21	A 2	2486	30	7	—	—	16,00-18,00	—	—	—	—	1. 4. - 25. 10.	+	+			+				
Strandlogierhaus Eherhardt Susanne Eberhardt	★	23	A 2	2639	15	2	—	—	16,00-18,00	—	—	10	—	1. 3. - 31. 10.	+	+			+				
Pension Weber Karl Cech	★	24	A 2	2544	20	5	3	2	18,00-27,00	24,00-34,00	27,00-36,00	20	20	28. 12. - 1. 11.	+	+	T	+	+				
Haus Kassen Eils Lisa Eils Postfach 162		28	A 2	2208	13	2	—	—	14,50-16,50	—	—	10	—	ganzz.	+	+							
Strandhotel „Am Weststrand“ M. Dutschke, Postfach 262	★	38 39	A 2	586	37	17	—	—	18,00-28,00	kleine Abendkarte		10	—	1. 5. - 30. 9.	T	+			+				
Pension Kronenburg Inh. Gerhard Quildies Ellernstraße	★	40	A 2	2877	28	3	—	—	16,00-18,00	22,00-24,00	—	25	25	1. 2. - 30. 11.	+	+			+				
Haus Sonneneck Eva-Maria Deiters Feldhausenstraße		27	B 4	2464	16	4	—	—	13,00-23,00	—	—	25	—	ganzz.	+	+			+	+	+		
Haus Jürgens Wilhelm Jürgens		1	C 3	563	10	2	—	—	14,00-16,00	—	—	20	—	15. 3. - 1. 10.		+							
Villa Irene Bes.: Frau Irene Kothes Friedrichstraße	★	8	C 3	2620	14	1	—	1	17,00-18,00	—	—	—	—	1. 6. - 25. 9.	+	+							
Haus Elisabeth Elisabeth de Boer		1	A 2	2131	34	6	—	—	18,00-19,00	—	—	10	—	ganzz.	+	+			+				
Haus Bettina Friedel Eilts	★	5	A 2	3232	25	3	6	—	17,50-22,00	—	—	20	—	März - Okt.	+								
Haus Kriegsmann Marie Rass, Postfach 451	★	7	A 2	2315	33	10	—	—	15,00-17,00	—	—	10	—	ganzz.	+	+			+	+			
Haus Annette Annette Hörmeyer	★	8	A 2	2662	25	5	—	—	17,00-20,50	—	—	20	—	März - Okt.	+	+			+				
Haus Gerdes Bes.: Hermann u. Monika Bensing		10	A 2	3118	24	2	4	3	20,00-25,00	—	—	25	—	ganzz.	+	+			+				
Haus Delang J. Straatmann Postfach 512		11	A 2	3535	30	12	—	—	19,50-24,00	—	—	20	12	ab 15. 3.	+	+			+				
Haus Marlies Elise de Boer	★	17	B 2	2601	15	2	—	—	15,00-17,50	—	—	—	—	ganzz.	+	+			+		+		
Haus Hellmuth Hans-Ehrhardt und Theda Hofmann, Postfach 250		38	A 2	2331	25	7	6	—	18,00-24,00	—	—	10	—	Febr. - Nov.	+	+							
Haus Westend Franz Bruns Postfach 125	★	40	A 2	425	45	12	3	3	—	—	34,00-45,00	—	10	Jan. - Okt.	+	+			+				

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alleink. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis												
Frisiastraße																							
Haus Rosenbäck Gisela Rosenbäck	★	17	B 3	—	8	4	—	—	12,00-14,00	—	—	—	—	April - Okt.	+								
Gartenstraße																							
Haus „Jakob W. Rass“ Bes.: Wilma Klaassen		9	B 2	2691	15	3	—	—	13,50-15,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+							
Pension Schubert Inh.: E. Schubert- Lüdeking	★	57	B 2	2188	20	—	—	—	12,50-15,00	—	—	—	—	Jan. - Nov.	+			+					
Georgstraße																							
Haus Südwest-Hörn Inh.: Frau M. Hartke	★	2	B 1	2173	11	3	—	—	13,50-17,00	—	—	—	—	ganzj.	+								
Haus Bauermann Dorette Bauermann		6	B 2	693	20	3	2	2	14,00-18,00	—	—	—	—	1. 4. - 30. 9.	+	+							
Goebenstraße																							
Haus Ulrichs Charlotte Ulrichs	★	3	B 3	2121	17	3	—	—	14,50-16,50	—	—	10	—	1. 3. - 31. 10.	+	+							
Halemstraße																							
Haus Salva Inh.: Anneliese Stürenburg	★	2	A 2	2515	20	2	2	—	13,00-15,00	18,00-20,00	24,00-27,00	10	20	ganzj.	+						+		
Gästehaus Martha Weierts Martha Weierts	★	3	A 2	2587	18	4	—	—	14,00-16,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+			+				
Haus „Leichte Brise“ Bes.: Geschw. Fischer- Franke	★	8	A 2	2221	24	3	—	—	15,00-20,00	—	—	20	—	1. 5. - 1. 10.	+	T			+				
Haus Sternschnuppe Ursula Bloem Postfach 122		11	A 2	2245	20	5	—	—	15,50-20,00	21,50-26,00	—	25	20	ganzj.	+	+			+				
Haus Hagedorn Schade	★	12	A 2	2869	12	4	—	—	15,00-17,00	—	—	20	—	1. 4. - 15. 10.	+	+			+				
Heinrichstraße																							
Villa Ilse Verwaltung Inge Grieffenhagen		3	A 2	2896	24	2	—	—	16,00-22,00	—	—	15	—	1. 4. - 15. 10.	+	+			+				
Pension „Seadler“ Inh.: Kurt Scheinemann	★	5	A 2	527	20	7	—	—	14,00-18,00	—	—	20	—	1. 1. - 22. 12.	+	+			+				
Pension Meeresleuchten Bes.: Charlotte Ristow	★	6	A 2	2637	20	2	3	3	19,00-24,00	—	—	15	—	März - Okt.	+	+			+	+			
Haus Heuer Inh.: E. Reineke	★	7	A 2	2427	15	3	—	—	15,00-18,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+			+	+	+		
Haus Tyarks Paul Tyarks Postfach 169	★	10	A 2	2118	20	2	—	—	20,00-22,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+				+			
Gästehaus Hildegard Bakker Frau Hildegard Bakker	★	11	A 2	2306	25	3	1	1	14,00-18,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+			+				

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:										
	Straße	Hausnummer 1	Planquadrat 2	Rufnummer 3	Bettenzahl 4	Einbettzimmer 5	Zimmer mit Dusche oder Bad 6	Zimmer mit WC 7	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück 11		Pensionspreis 12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
									Übernachtung mit Frühstück von bis 8	Übernachtung mit Halbpens. von bis 9	Übernachtung mit Vollpension von bis 10													
									1	2	3													
Herrenpfad																								
Haus Dina Theresia Frau A. Fröhlich	7	B 2	2650	9	1	—	—	—	13,00-15,00	—	—	—	—	ganzj.	+									
★ Haus Georg Rass Hanna van Hülst Postfach 453	15	B 2	2329	20	—	—	—	—	12,00-15,00	—	—	10	—	ganzj.	+									
★ Haus Schiemann Sophie Schiemann	19	B 2	2456	14	2	—	—	—	13,50-14,00	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.	+	+								
Jadestraße																								
Haus Peters Karl Peters	2	C 5	2669	4	—	—	—	—	13,00-14,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+								
Jann-Berghaus-Straße																								
Haus Saathoff H. u. J. Hallwegh	2	A 2	2341	20	—	—	—	—	14,00-16,00	—	—	15	—	Ost. - 1. 10.	+	+								
Haus Bents Louise Wellbrock	16	B 3	2327	13	1	—	—	—	18,00-21,00	—	—	10	—	ab Ostern	+	+	T		+					
★ Pension „Villa Elise“ Geschäftsführung: Ilse u. W. M. Stommel- Schubert	73	B 2	2369	38	6	—	—	—	—	—	26,00-30,00	—	20	ganzj.	+	+		+	+					
★ Haus Kuhlmann Sophie Kuhlmann	85	A 2	513	25	7	3	—	—	16,00-19,00	22,00-25,00	26,00-29,00	10	—	1. 3. - 31. 10.	+	+								
Janusstraße																								
★ Haus Meyerdrees Bes.: Frau G. Meyerdrees	3	C 2	2384	18	3	—	—	—	16,00-18,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+								
★ Haus Dörte Elisabeth Fröhlich Postfach 227	4	C 2	553	22	3	—	—	—	13,00-15,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+	+					
Kaiserstraße																								
★ Strandvilla Therese Bes.: F. Vollbrecht	4	A 2	2239	30	4	—	—	—	22,00-28,00	—	—	20	—	März - 1. 11.	+	+								
★ Strandhaus Ihnken Inh.: Meister	6	A 2	608	20	5	—	—	—	13,00-20,00	18,00-26,00	23,00-32,00	20	20	Mai - Okt.				+	+			+		
★ Strandvilla Eils Bes.: Eils/de Boer Postfach 466	8	A 2	662	40	12	13	13	—	17,50-32,50	25,00-40,00	32,50-47,50	20	—	15. 1. - 15. 11.	+	+		+	+			+		
★ Strandhaus Columbus Bes.: Meister	10	A 2	608	20	8	—	5	—	15,00-26,00	19,00-32,00	24,00-37,00	20	20	ganzj.	+	+		+	+			+		
Karlstraße																								
★ Haus Dutschke M. Dutschke Postfach 262	1a	A 2	586	12	—	—	—	—	15,50-19,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+			+	+				
Kiefernweg																								
★ Haus Visser Marianne Visser	5	C 5	2200	8	2	—	—	—	13,00-14,00	—	—	15	—	ganzj.	+	+			+					



Plan-Nr.	Gebäude	Tel.
1	Heimathmuseum	—
2	Kirche, ev.-luth.	2410
3	Kirche, kath.	456
4	Kirche, kath., „Stella Maris“	456
5	Kirche, Waldkirche (Napoleonschanze)	—
8	Konzert- und Theaterbüro	2950
6	Krankenhaus	477
7	Kurhaus, Staatl.	637
8	Kurkartenausgabe	532
9	Kurmittelhaus	532
10	Kurverwaltung	532
11	Kurtheater	628
12	Polizeiverwaltung	460
13	Postamt	591
14	Rathaus	405/406
15	Seewasser-Wellenschwimmbad, Sauna	532
16	Wetterwarte	549
17	Verkehrsamt der Kurverwaltung	532

Straße zum:
 Ostbad
 Golfplatz
 Flugplatz
 Leuchtturm

Meierei

Zum
 Ostbad
 Weibedüne

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alleink. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Übernachtung mit Frühstück von bis	Übernachtung mit Halbpens. von bis	Übernachtung mit Vollpension von bis												
Kirchstraße																							
Pension Exquisit Rita Manseck	6	B 2	742	26	4	—	—	—	16,00-20,00	—	—	20	—	1. 4. - 30. 10.	+	+							
Haus Wilh. Hartwig Wilh. Hartwig	8	B 2	2887	18	6	—	—	—	16,00-19,00	—	—	20	—	Mai - Okt.	T	+		+					
Haus Johanna ★ Sr. Agnes Ebbing Postfach 241	10	B 2	2506	20	2	—	—	—	15,00-18,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+							
Knyphausenstraße																							
Haus Lehmann Wilhelm Lehmann	1	B 3	2437	8	1	2	—	—	14,00-16,00	—	—	10	—	ganzj.	+								
Pension Haus Herlyn ★ Frieda u. Alma Herlyn	4	B 3	2453	23	5	—	—	—	14,50-17,50	—	—	—	—	Ost. - 1. 10.	+	+							
Haus Waidmannsheil ★ Dörthe Everken	5	B 3	2805	17	3	—	—	—	15,50-16,80	—	—	20	—	1. 4. - 15. 10.	+	+		+					
Haus Köser ★ Erna Köser	6	B 3	2249	16	2	—	—	—	15,00-17,00	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.	+								
Villa Nordney ★ Brigitte Kampen	17	B 3	2165	22	2	—	—	—	18,00-19,50	24,00-26,00	29,00-31,00	10	10	1. 3. - 31. 1.	+	+							
Villa Nordsee Bes.: E. u. H. Heinen Postfach 546	19	B 3	2275	20	—	—	—	—	27,50	—	—	10	—	1. 4. - 15. 10.	+	+	+		+				
Haus Cäcilie ★ Hildegard Günther	24	B 3	2561	20	7	—	—	—	18,00-20,00	26,50	—	—	—	April - Nov.	+	+		+		+			
Haus Inge ★ Emmy Peine	24a	B 3	2276	24	2	4	4	—	17,50-24,00	—	—	—	—	15. 6. - 15. 9.	+	+							
Pension Abegg ★ Charlotte Abegg	26	B 3	2124	21	4	—	—	—	17,00-18,00	—	—	20	—	1. 4. - 30. 9.	+	+							
Kreuzstraße																							
Haus Weierts ★ Hermann Hornkohl	8	A 2	2436	30	8	—	—	—	15,00-17,00	—	—	10	—	Febr. - Dez.	+	+							
Haus Düro ★ Bes.: Margarete Düro Postfach 153	10	A 2	577	30	6	—	—	—	16,50-20,50	—	—	20	—	ganzj.	+	+							
Pension Knigge ★ Bes.: Frau Therese Visser	11	A 2	2144	20	4	—	—	—	15,00-18,00	21,00-24,00	—	—	—	Ost. - 10. 10.	+	+							
Haus Eils ★ Geschwister Eils	12	A 2	2960	20	4	—	—	—	14,00-16,00	—	—	—	—	Mai - Okt.				+					
Langestraße																							
Haus Arndt Else Arndt	14	B 2	422	8	2	—	—	—	13,50-15,00	—	—	15	—	Okt. - Mai	+	+		+					
Haus Rheingold ★ Christine Fastenau Postfach 201	17	B 2	3284	13	1	2	—	—	18,50-25,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+		+	+				
Lippestraße																							
Haus Seestern ★ U. u. W. Dreher	6	D 7	2554	12	2	—	—	—	12,50-13,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+		+		+			
Haus Wyrwich ★ Doris Wyrwich	19	D 7	2342	8	—	—	—	—	13,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+		+		+			

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig.dusche, Eig.bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alleink. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis												
Luciusstraße																							
Haus Nordstrand Berta Wirringa	2	B 3	2736	7	1	—	—	12,00-14,00	—	—	10	—	1. 5. - 15. 10.	+									
Haus Ostfrieseneck Frau B. Fydrich	7-8	B 3	538	10	—	—	—	15,00-17,00	—	21,00-26,00	—	—	ganzj.	+	+	+							
Luisenstraße																							
Pension Goemann Inh.: Juliane Schmitz	★	3	B 1	2673	17	2	—	14,00-16,00	—	22,00-25,00	15	—	ganzj.	+	+								
Haus König-Klier Johann König	★	5	B 1	2879	8	2	—	12,50-13,50	—	—	—	—	1. 3. - 1. 10.	+									
Haus Jacobs Geschw. Jacobs-Flessner	10	B 2	—	28	2	1	—	14,00-18,00	—	—	—	—	Ost. - 30. 9.	+									
Haus Elmar Frau Walda Sacht	★	11	B 2	2534	24	9	—	16,00	22,00	27,00	10	10	1. 2. - 15. 11.	+									
Haus Elfriede H. u. B. Stolle	★	15	B 2	2636	28	8	—	16,00-18,00	—	—	—	—	ganzj.	+									
Pension Haus Cornelius L. von der Osten Postfach 226	★	18	A 2	2175	42	7	—	18,00-22,00	—	—	10	—	25. 3. - 1. 10.	+	+								
Haus Rass Cläre Rass	★	19	A 2	—	16	4	—	13,50-15,00	—	—	—	—	1. 5. - 30. 9.	+									
Hotel-Pension „Kama“ Bes.: Maria Schwindling Postfach 501	★	21	A 2	2231	28	3	—	22,50	28,00-30,00	—	20	—	1. 3. - 30. 11.	+	+	+	+						
Gästehaus Pleines Frau Therese Pleines	★	24	A 2	2277	11	5	—	17,00-21,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+			+					
Haus Karen Helga Eilts	★	27	B 2	2573	18	5	—	13,50-15,00	—	—	10	—	1. 3. - 1. 10.	+									
Haus Elke Tomma Visser	★	28	B 2	2434	12	4	—	14,00-16,00	—	—	—	—	1. 3. - 31. 10.	+									
Haus Kluin Frau Johanne Kluin	31	B 2	667	8	—	—	—	14,00-16,00	—	—	—	—	15. 5. - 10. 9.	T									
Luisenhof Ferdinand Visser, Postf. 166	★	33	B 2	2147	24	7	4	20,00-22,00	25,00-27,00	30,00-32,00	10	—	ganzj.	+	+	+	+						
Haus Noena Inh.: Ursula Pauls	37	B 1	2334	14	5	1	—	15,00-17,00	22,00-24,00	—	10	10	1. 4. - 30. 9.	+	+	+	+						
Marienstraße																							
Haus Jürgens K. H. Baranius	★	3	C 2	565	21	9	—	16,50-19,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+							
Haus Südblick Marie Krug	★	7	C 2	2407	20	10	2	17,00-25,00	—	—	5	—	1. 3. - 1. 10.	+	+	+	+						
Haus Dr. Nordwall Dr. H. Nordwall	13	C 3	473	25	5	—	—	11,50-14,50	—	—	—	—	Juni - Sept.										
Wilhelm-Augusta-Heim Postfach 28	14 15	C 3	2565	37	28	—	—	12,50-15,50	15,00-20,00	18,50-25,50	—	—	1. 3. - 1. 11.	+									
Haus Morgensonne Erna Müller	★	17	C 3	2546	15	5	—	16,00-17,00	—	—	10	—	1. 3. - 1. 10.	+	+	+							
Maybachstraße																							
Privatpension Nickel Inh.: Hans-Peter Klahn	35	B 3	3116	14	1	1	—	14,00-18,50	—	—	15	—	1. 3. - 31. 10.	+	+								

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:										
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettonzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	13	Zentralheizung	Eig. dusche, Eig. bad	Zimmer- telefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alleink. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Übernachtung mit Frühstück	Übernachtung mit Halbpens.	Übernachtung mit Vollpension													
									von bis	von bis	von bis													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22			
Moltkestraße																								
Geschw. Meyers Logierhaus	★	6	A 3	2585	20	3	—	—	14,00-16,00	—	—	—	—	15. 3. - 30. 9.	T	+								
Liselotte Götzl																								
Pension Hahn	★	9	B 3	2395	27	5	—	—	17,50-23,00	—	—	—	—	1. 4. - 30. 9.	+	+								
Bes.: Adda Schermann																								
Haus Seeschwalbe	★	10	B 3	2435	32	12	—	—	—	—	30,00-34,00	—	10	25. 12. - 31. 10.	+	+		+						
Inh. Eberhardt Malz Postfach 406																								
Haus Hubertus	★	12	B 3	2805	20	2	—	—	14,00-17,00	—	—	20	—	1. 3. - 15. 10.	+	+	+							
Volker Everken																								
Gästehaus Extra	★	14	A 3	2512	25	4	—	—	16,00-19,00	—	—	10	—	1. 3. - 15. 10.	+	+		+						
Gerda Meyer																								
Nordhelmstraße																								
Haus Pahl	★	6	C 5	2148	6	2	2	—	14,50-21,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+							
Inh.: Grete Pahl																								
Oderstraße																								
Haus Wirringa		4	D 7	—	5	1	—	—	10,00	—	—	5	—	ganzj.	+	+			+					
Käthe Wirringa																								
Haus Lampert		9	D 7	3294	5	1	—	—	9,00-9,50	15,00	—	—	—	ganzj.	+	+	+		+					
Leny Lampert																								
Haus Brunhilde		10	D 7	3259	5	—	—	—	10,00-11,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+			+					
Rudolf Bruns																								
Haus Buchhop		11	D 7	3190	5	1	—	—	9,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+			+					
Gertrud Buchhop																								
Haus Blonn		12	D 7	3141	5	1	—	—	10,00	16,00	—	—	—	ganzj.	+	T					T			
Leni Blonn																								
Osterstraße																								
Haus Harzburg	★	5	B 2	2296	7	3	—	—	16,50	—	—	15	—	ganzj.	+	+								
Johann Visser																								
Richthofenstraße																								
Haus Waldblick	★	1a	D 5	3136	9	3	—	—	14,00-16,00	—	—	20	—	1. 3. - 1. 10.	+	+		+						
Waltraut Saathoff																								
Roonstraße																								
Gästehaus Boomgaarden	★	4	A 3	2823	18	3	—	—	14,00-18,00	—	—	—	—	Ost. - 1. 10.	+	+								
Jenny Boomgaarden																								
Haus Antje	★	5	A 3	603	23	9	4	—	19,00	25,00-30,00	28,00-33,00	10	10	1. 3. - 31. 10.	+	+		+						
Eberhard u. Maike Podein																								
Haus Janssen	★	6	A 3	2343 422	28	3	—	—	13,00-16,00	—	—	15	—	Mai - Sept.	+									
W. u. R. Mosell																								
Schmiedestraße																								
Haus „bei Helmut“		16	B 2	689	14	6	—	—	21,00	—	—	15	—	ganzj.	+	+	+							
Inh.: Helmut Itzen																								
Schulzenstraße																								
Haus Schildhauer	★	12	B 3	2133	5	1	—	—	13,50-15,00	—	23,00	10	—	ganzj.	+									
Elisabeth Schildhauer																								
Haus Warfsmann	★	12a	B 3	2564	5	1	—	—	12,00-13,00	19,00	—	—	—	ganzj.	+									
Bertus Warfsmann																								

Pensionen und Fremdenheime

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:									
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig. dusche, Eig. bad	Zimmertelefon	Hunde gestattet	Hausprospekt	Alleink. o. Küchenb.	Sauna, Schwimmbad	Diätkost	Lift
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis												
Haus Anna-Maria Maria Fischer	22	B 3	—	5	3	—	—	10,00-12,00	17,00-20,00	—	—	—	ganzj.	+									
Haus Hermann Heeren Frau Karin Heeren	40	B 3	—	8	4	—	—	12,00-13,00	—	—	—	—	15. 5. - 30. 9.										
Haus Heeren-de Vries Frau Annie de Vries	42	B 3	—	7	1	—	—	12,00-13,00	—	—	—	—	15. 5. - 20. 9.	+									
Seilerstraße																							
Haus Claussen Ella Claussen	4	B 3	2240 2116	5	2	—	—	10,00-13,00	—	—	—	—	1. 3. - 1. 10.	+									
Strandstraße																							
Haus Roland Dorothea Dreyer Postfach 461	★	8	B 2	2476	18	11	—	15,00-19,00	—	—	—	—	15. 5. - 30. 9.	+	+		+						
Südhoffstraße																							
Haus Sextant Kapitän S. Saathoff	★	11	D 4	523	7	2	—	11,00-13,00	—	—	20	—	ganzj.	+	+								
Haus Kluin Annchen Kluin	★	21	D 4	2689	6	1	—	11,00-12,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+		+						
Südstraße																							
Gästehaus de Boer Elfriede de Boer	17	D 4	2754	6	—	—	—	12,00-13,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+								
Tollestraße																							
Haus Kapt. U. Rass Bendine Wilters	1	A 2	2211	12	2	—	—	15,00-17,00	—	—	—	—	Ost. - 1. 10.	+	+								
Haus Rosa-Lena Erika Schmedes Postfach 464	★	1a	A 2	2166 2439	7	2	—	13,50-15,50	—	—	10	—	März - Dez.	+	+		+	+					
Fremdenheim Risius Inh.: A. Weddermann	★	2	A 2	2967	12	2	—	—	20,00-24,00	24,00-26,00	—	—	1. 1. - 30. 11.	+									
Haus „Insulaner“ Antje Janssen	★	4	A 2	2583	20	7	—	13,00-14,00	—	—	15	—	ganzj.	+									
Fremdenheim Schweers Bes.: Eta Schweers	★	5	A 2	2111	15	1	—	12,00-13,50	—	—	—	—	ganzj.	+	+								
Haus Menno Janssen Karin Valentin	6	A 2	2490	18	2	—	—	13,50	—	—	10	—	ganzj.	+	+		+						
Viktoriastraße																							
Strandvilla Scheinemann Frau A. Scheinemann	★	2	B 1	2471	20	10	—	15,00-26,00	—	—	20	—	1. 3. - 15. 11.	+	+		+						
Strandvilla Fortuna Ewald Pauls	★	3	B 1	2297	15	5	—	16,00-20,00	—	—	15	—	1. 3. - 20. 11.	+	+								
Strandvilla Lührs Geschw. F. u. H. Visser	★	7	B 1	2197	22	2	—	16,00-23,00	—	—	15	—	Mai - Okt.	+	+					+			
Strandvilla Feodora Inh. Aloys Freitäger	★	8	B 1	678 2706	30	4	—	19,00-25,00	23,00-30,00	—	10	10	20. 3. - 25. 10.	+			+						
Strandpension „Viktoria“ Inh.: Marg. Freitäger	★	9	B 1	678 2706	35	9	6	6	—	27,50-42,50	—	—	10	18. 3. - 25. 10.	+	+	+		+				

Privatzimmervermieter

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:											
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Obnachtung mit Frühstück		Pensionspreis	Zentralheizung	Eig. dusche, Eig. bad	Zimmertelefon	Fl. Wasser w. u. k.	Hunde gestattet	Hausprospekt	Sauna, Schwimmbad	Alleink. o. Küchenb.	Dittkost		
									Ober- nachtung mit Frühstück von bis	Ober- nachtung mit Halbpens. von bis	Ober- nachtung mit Vollpension von bis													8	9
Privatzimmer-Vermieter																									
Am Januskopf	3	B 4	2652	3	1	—	—	13,00-14,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+									
Haus Kanngießer Carla Kanngießer Postfach 273	8	D 7	2190	8	2	—	—	10,00-11,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+	+								
Am Schirrhof	10	C 3	2870	6	—	—	—	12,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+									
Haus Bodenstab/Ulrichs Bodenstab/Ulrichs	15	D 7	—	5	—	—	—	10,00-12,50	—	—	—	—	ganzj.	+		+	+								
An der Schanze	17	D 6	2984	6	—	—	—	11,00	—	—	—	—	1. 4. - 1. 10.	+		+									
Haus „Ruh di ut“ W. u. G. Onnen	19	D 6	2985	6	—	—	—	11,00	—	—	—	—	1. 4. - 1. 10.	+		+									
Birkenweg	21	D 7	632	5	1	—	—	10,00	—	—	—	—	ganzj.	+		+									
Haus Buss Hermine Buss	29	D 7	2817	5	1	—	—	10,00-12,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+									
Haus Vollmer Gerhard Vollmer	2	D 6	2625	6	1	—	—	12,00-14,00	—	—	15	—	1. 11. - 30. 9.	+	+	+									
Haus Schmidt Paul Schmidt	24	B 3	—	5	1	—	—	11,00-12,00	—	—	10	—	ganzj.	+		+								T	
Haus Stürenburg Menno Stürenburg	39	C 4	—	6	1	—	—	10,00-12,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+									
Haus Sophie Jann Ulrichs	1	C 5	2833	5	1	—	—	12,00-14,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+									
Elbestraße	8a	B 2	2702	8	3	—	—	11,50-12,50	—	—	—	—	Pfingst. - 10. 9.	+		+									
Haus Johanni Anni Johanni	38	C 4	2119	5	1	—	—	9,00-12,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+	+									
Frisiastraße	5	D 7	3208	6	2	2	2	12,00-14,00	—	—	10	—	1. 3. - 30. 9.	+		+	+							T	
Haus Bohlsen Ida Bohlsen	7	D 7	2224	8	1	—	—	11,00-12,00	—	—	10	—	ganzj.	+	+	+									
Gartenstraße	18	D 7	2228	6	—	—	—	10,00	—	—	15	—	ganzj.	+	+	+								+	
Haus August Lührs August Lührs																									
Jadestraße																									
Haus Fischer Friedrich Fischer																									
Jann-Berghaus-Straße																									
Haus Johann Bruns Johann Bruns																									
Haus Friedr. Fischer Inh.: Martha Fischer																									
Lippestraße																									
Hus Blinkfür Elisabeth Peters																									
Haus Angelika M. Folkerts																									
Haus „Zum Anker“ Kurt Schätz																									

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Größe des Hauses							Inklusivpreis pro Person und Tag			Prozentuale Ermäßigung in der übrigen Zeit		Das Haus ist geöffnet von bis	Besonderheiten:												
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Rufnummer	Bettenzahl	Einbettzimmer	Zimmer mit Dusche oder Bad	Zimmer mit WC	Juni, Juli, August, September			Übernachtung mit Frühstück		Pensionspreis	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
									Übernachtung mit Frühstück von bis	Übernachtung mit Halbpens. von bis	Übernachtung mit Vollpension von bis														8	9
Luisenstraße																										
Haus Itzen Ella Itzen	★	7	B 1	—	5	—	—	—	12,00-14,00	—	—	—	10	—	Mai - Okt.									+	+	+
Nordhelmstraße																										
Haus Dünenblick Ursula Buchhop		1	B 5	638	5	1	—	—	12,00-13,00	—	—	—	—	—	Mai - 30. 9. ganzj.	+	+									+
Haus Frisia Gustav Rass		28	C 6	664	6	—	—	—	12,50-14,00	—	—	—	—	—	ganzj.	+	+									+
Haus Schmidt Gerhard Schmidt		84	D 7	3296	6	2	—	—	10,50-12,00	18,00	22,00-24,00	10	10	ganzj.	+											+
Oderstraße																										
Fährmannshus B. Eilers		2	D 7	2749	6	1	—	—	12,00	—	—	—	—	—	ganzj.	+										+
Haus Porschke Frau Anita Porschke		6	D 7	—	5	1	—	—	9,50-10,00	—	—	—	—	—	ganzj.	+	+									+
Haus Johann Tütjer Johann Tütjer		7	D 7	3317	4	2	—	—	10,50	—	—	—	—	—	ganzj.	+	+									+
Rheinstraße																										
Haus Möbus Gisela Möbus		27	D 7	2149	5	1	—	—	11,00	17,00	—	—	—	—	ganzj.	+	+									+
Haus Monika Monika Schoolmann		82	D 7	3326	6	—	—	—	9,00-12,00	—	—	10	—	—	1. 3. - 31. 10.	+										+
Schulzenstraße																										
Haus Warfsmann Peter Warfsmann		27	B 3	707	5	1	—	—	13,00	19,00	23,00	10	10	ganzj.	+											+
Südhoffstraße																										
Haus Neunaber Heinz Neunaber		22	D 4	3353	6	2	—	—	12,00	—	—	—	—	—	1. 5. - 1. 10.	+	+									+
Südstraße																										
Haus Lechner Anni Lechner		8a	D 4	2483	6	2	—	—	11,50-13,00	—	—	10	—	—	ganzj.	+	+									+
Haus Freese Fokke Freese		19	D 4	2932	8	2	—	—	12,00	—	—	10	—	—	ganzj.	+	+									+
Haus Rass Gerhard Rass		22	D 5	2952	6	1	—	—	10,00-11,00	—	—	10	—	—	ganzj.	+										+
Tannenstraße																										
Haus Bojunga Albert Bojunga		4	B 3	2134	4	—	—	—	12,50	—	—	—	—	—	ganzj.	+	+									+

Nach Helgoland im Sommer '72

mit unseren attraktiven Seebäderschiffen

MS „Seute Deern“ und MS „Fair Lady“

Für die Inselftouristik das moderne Fahrgastschiff **MS „Flipper“**

Ausflugsfahrten

nach Juist, Baltrum, Borkum, Langeoog, Spiekeroog
und der Seevogelinsel Memmert

Kreuzfahrten

in See zum Großschiffahrtsweg,
zur Seehundsbank und zum Fischfang

Reederei Kapitän Cassen Eils, Cuxhaven – Helgoland-Büro Norderney

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Bettenzahl der Wohnungen							Inklusiv-Tagespreise je Wohnung, pro Bett einschl. MWSt und evtl. Bedienungszuschläge Endpreis:				Betriebsruhe von — bis	Besonderheiten Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung nur teilweise WB = Wohnung m. Bad od. Dusche BH = Bad oder Dusche im Hause Zt = Zimmertel. in jed. Wohnung (Zt) = Zimmertelefon teilweise FE = Fernsehen in jeder Wohnung (FE) = Gemeinschafts-Fernseh. L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt				
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit									im Juni - Juli -		in der übrigen Zeit	
					1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 od. mehr Betten			von	bis	von	bis
Haus Ebeling Wilma Schadewinkel Adolfsreihe	11a	B 2	0411/ 7602133		1	1						40,00-60,00		28,00-50,00	—	Zh, WB.	
Haus Müller Lilli Müller Am alten Schirrhof	9	D 7	2266		1		1	1				28,00-60,00		22,00-40,00	—	Zh, WB.	
Ferienhaus Kluin Theodor Kluin Am Fischerhafen	7	D 6	3292		1	1	1					35,00-55,00		20,00-40,00	—	Zh, WB, FE.	
Haus Fischer Marianne Fischer Am Fischerhafen Postfach 202	9	D 6	3344		1		1			1		35,00-90,00		pro Bett: 12,50	—	Zh, WB, Zt, FE.	
Haus Editha Fedor Hemmen Am Fischerhafen	13	D 6	2164		1	1	2	1				30,00-75,00		20,00-45,00	—	Zh, WB, FE, Hu.	
Haus Kanngießer Frau Carla Kanngießer Am Januskopf Postfach 273	3	B 4	2652		1	1						50,00-60,00		30,00-40,00	—	Zh, WB, Hu.	
Haus Bremer Else Bremer Am Januskopf	6	B 4	2594		1		1					50,00-70,00		40,00-60,00	—	Zh, WB, FE.	
Elite-Appartements Heidi Lockert Bäckerstraße Postfach 330	★	5	B 2	2701		4	1	2				65,00-98,00		45,00-69,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hallen-Schwimmbad.	
Haus Iderhoff Magnet-Appartement-Ring Benekestraße	2	B 3	3433		5	6	18	2				31,80-82,00		24,30-52,00	—	Zh, WB, (Zt), L, Hu, Hp, Hallen-Schwimmbad.	
Haus Iderhoff- Dr. Kreysing Verw.: I. Grieffenhagen Benekestraße Wohnung Nr. 44/45	2	B 3	2896 3489		1		1			1		Bettpreis: 20,00 Kinderbett: 10,00		Bettpreis: 18,00 Kinderbett: 8,00	—	Zh, WB, FE, L, Schwimmbad im Hause.	
Haus Erika Christoph Schipper Bismarckstr.	★	7	B 3	2292		1						35,00		35,00	—	Zh, WB, (FE).	
Haus Ihmels Luise Ihmels Bogenstraße Postfach 251		B 3	2370				1					55,00		45,00	—	Zh, WB, FE, Einzelhaus.	
Ferienhaus Tiemann Herbert Tiemann Damenpfad	11	B 1	2818		1	1	1	1	1			30,00-70,00		25,00-45,00	—	Zh, WB, (Zt), FE.	
Villa Felicitas Marie-Luise Dehns Damenpfad Postfach 151	★	15	B 1	571		1		1	2			30,00-70,00		25,00-45,00	—	Zh, WB, Zt, FE.	

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Bettenzahl der Wohnungen							Inklusiv-Tagespreise je Wohnung, pro Bett einschl. MWSt und evtl. Bedienungszuschläge Endpreis:				Betriebsruhe von — bis	Besonderheiten Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung nur teilweise WB = Wohnung m. Bad od. Dusche BH = Bad oder Dusche im Hause Zt = Zimmertel. in jed. Wohnung (Zt) = Zimmertelefon teilweise FE = Fernsehen in jeder Wohnung (FE) = Gemeinschafts-Fernseh. L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt				
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Fernruf	Anzahl der Wohnungen mit									Im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit	
					1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 od. mehr Betten			von	bis	von	bis
Haus Wessels Gerda Zehner Damenpfad	★	16	B 1	2431	1	1							50,00-70,00	35,00-55,00	—	Zh, WB, BH, Zt, (FE).	
Haus Berghaus Alfred Berghaus Elbestraße Postfach 150	★	1	C 6	582	1	2							40,00-60,00	20,00-35,00	—	Zh, WB, FE.	
Haus Sonneneck Eva-Maria Deiters Ellernstr.		27	B 4	2464	2	1	1	1	1				Bettpreis: 10,00-17,00	Bettpreis: 8,00-13,00	—	Zh, WB, BH, FE, (FE), Hp.	
Haus Dünenrand Eilt Wessels Emsstraße		8	C 5	696	1			1					Bettpreis: 10,00-12,00	Bettpreis: 8,00-10,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hu.	
Haus Eggen Gerda Eggen Feldhausenstraße	★	7	C 2	619	1	1	1	1	1				Bettpreis: 10,00-11,00	Bettpreis: 9,00	—	Zh, WB.	
Villa Irene Frau Irene Kothes Feldhausenstraße		8	C 3	2620		1	1	1	1				65,00-80,00	55,00-65,00	Ost. - 30. 9.	Zh, WB, BH, FE, Hu, Hp.	
Villa Fresena H. Weierts u. Frau Friedrichstraße		6	A 2	2788	2	2		4	2				60,00-120,00	40,00-90,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hp.	
Haus Gerdes Hermann Bensing Friedrichstraße		10	A 2	3118						1			80,00	50,00	—	Zh, WB, (FE), Hu, Hp.	
Appartementshaus König Hans u. Ingeborg König Friedrichstraße Postfach 449	★	20	B 2	3348	3	2	2						Bettpreis: 13,75-19,75 Kinderbett: 7,00	Bettpreis: 9,50-15,50 Kinderbett: 6,00	—	Zh, WB, BH, Zt, FE, Hu, Hp.	
Haus Westend Franz Bruns Friedrichstraße Postfach 123	★	39	A 2	425	2								60,00	45,00	—	Zh, WB, (FE), Hp.	
Haus Hoppe Karin Hoppe Frisiastraße		31	B 3	710						1			65,00	45,00	—	Zh, WB, FE, Hu.	
Ferienhaus Waterkant Jürgen Niemeyer Halemstraße	★	5	A 2	770	8								45,00-50,00	35,00-45,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hp.	
Haus Strüp Frida Strüp Halemstraße		6	A 2	2189									25,00-50,00	25,00-50,00	—	Zh, WB, Hp.	
Ferienwohnung Schmid H. Schmid Halemstraße		15	A 2	3507					1				60,00-75,00	40,00-50,00	—	Zh, WB, FE, Hu.	
Haus Mondmuschel Inh. B. Brune Halemstraße Postfach 560	★	17	A 2	655		2	3	1					46,00-60,00	30,00-45,00	—	Zh, WB, Zt, Hu.	

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Bettenzahl der Wohnungen							Inklusiv-Tagespreise je Wohnung, pro Bett einschl. MWSt und evtl. Bedienungszuschläge Endpreis:				Betriebsruhe von — bis	Besonderheiten Zh = Zentralheizung (Zh) = Zentralheizung nur teilweise WB = Wohnung m. Bad od. Dusche BH = Bad oder Dusche im Hause Zt = Zimmertel. in jed. Wohnung (Zt) = Zimmertelefon teilweise FE = Fernsehen in jeder Wohnung (FE) = Gemeinschafts-Fernseh. L = Lift Hu = Hunde möglich Hp = Hausprospekt				
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Ferienruf	Anzahl der Wohnungen mit									im Juni - Juli - August - September		in der übrigen Zeit	
					1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 od. mehr Betten			von	bis	von	bis
Haus Westenberger Gerda Westenberger Heinrichstraße	1a	A 2	2290										35,00-80,00	35,00-80,00	—	Zh, WB, Zt, Hu.	
Haus I. Hoppe Ingrid Hoppe Im Gewerbegebiet 2	2	D 6	2542			1				1	1		40,00-65,00	25,00-40,00	—	Zh, WB, FE.	
Haus Peters Karl Peters Jadestraße	2	C 5	2669			1	1						50,00-60,00	35,00-45,00	—	Zh, WB, FE.	
Ferienhaus „Int Kamp“ Hedwig Melles Karlstraße	4	B 2	2578			2	2						50,00	40,00	—	Zh, WB.	
Appartement Siebels H. Siebels Kaiserstraße		A 3	04934/ 300			1							50,00-65,00	30,00-45,00	—	Zh, WB, FE, L, Hu.	
Strandvilla Germania Kaiserstraße	★	7	A 2	3433	2	2	1	2					31,80-82,00	24,30-52,00	—	Zh, WB, L, Hp.	
Haus Visser Marianne Visser Kiefernweg	★	5	C 5	2200			1	1					30,00-50,00	24,00-35,00	—	Zh, WB, BH, Hp.	
Ferienhaus König Ingeborg König Kirchstraße Postfach 449	★	7	B 2	622 623	5	4	1	2					Bettpreis: 12,50-15,50 Kinderbett: 6,50	Bettpreis: 9,50-13,50 Kinderbett: 6,00	—	Zh, WB, BH, Zt, FE, Hu, Hp.	
Ferienhaus Strüp Jeanne Strüp Kreuzstraße	1	A 2	04221/ 2916		4								Bettpreis: 8,00 Kinderbett: 5,00	Bettpreis: 8,00 Kinderbett: 5,00	—	Zh, BH.	
Ferienhaus Papenfuß Ilse Papenfuß Langestraße Postfach 108	8	B 2	2363	3	4	3	4						20,00-50,00	20,00-50,00	—	Zh, WB, Zt, FE.	
Haus Seestern W. u. U. Dreher Lippestraße Postfach 145	★	6	D 7	2554	2		4	1	1				45,00-80,00	35,00-60,00	—	Zh, WB, Hu.	
Appartementshaus Folkerts M. Folkerts Lippestraße	7	D 7	2224			4	2	2					55,00-80,00	35,00-50,00		Zh, WB, FE, Zt.	
Haus Nordstrand Berta Warringa Luciusstraße	2	B 3	2736			1	1						50,00-70,00	30,00-50,00		(Zh), WB, FE.	
Haus Nordstrand Luciusstraße Gisela Hammes 4813 Bethel Königsweg 24	2	B 3	0521/ 764 3103	1	1	1	1						30,00	15,00-20,00	—	(Zh), WB.	
Haus Schipper G. u. U. Visser Luisenstraße	22	A 2	2533	2	1	1	1						35,00-70,00	30,00-50,00	—	Zh, WB, BH, Hu.	

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Bettenzahl der Wohnungen							Inklusiv-Tagespreise je Wohnung, pro Bett einschl. MWSt und evtl. Bedienungszuschläge Endpreis:		Betriebsruhe von — bis	Besonderheiten		
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Fermuf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni - Juli - August - September	
1 Bett					2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 od. mehr Betten	von	bis	von
Haus Atlantis W. Meyer Luisestraße	32	B 2	2792 0421/ 327918	1	1	3	1			45,00-90,00	35,00	20. 10. - 20. 3.	Zh, WB, Zt, FE.
Appartemth .Reichsadler ★ Baugem. Creutzenberg Luisestraße Postfach 548	12	B 2	636	7	1	1				50,00-80,00	30,00-50,00	—	Zh, WB, FE, Schwimmbad.
Gästehaus Eberhardt Frau A. Eberhardt Luisestraße Postfach 167	35	B 1	658		1	1	3	1		36,00-75,00	25,00-48,00	—	Zh, WB, Zt, FE.
Haus de Boer ★ Heinrich de Boer Moltkestraße Postfach 130	8	A 3	2375	1	1	1	1			45,00-65,00	45,00-65,00	—	Zh, WB, Zt, FE.
Haus Hesse Hertha Hesse Nordhelmstraße	4	C 5	2819	1	1	1	1			Bettpreis: 8,00-12,00	Bettpreis: 7,00-9,00	—	Zh, WB, (FE).
Haus Maria Wessel Wessels Nordhelmstraße	9a	C 5	2462			2		1		50,00-60,00	35,00-45,00	—	Zh, WB, Hu.
Haus Strathmann Harald Strathmann Nordhelmstraße	11	C 5	2825	1		1		1		Bettpreis: 10,00-12,00	Bettpreis: 8,00-10,00	—	Zh, WB, FE, Hu.
Haus Ferienglück Emmi Rass Nordhelmstraße	19	C 5	3434			1	1			50,00-70,00	40,00-60,00	—	Zh, WB.
Haus Cramer Karl Cramer Oderstraße	1	D 6	2972					1		60,00-65,00	40,00-50,00	—	Zh, WB.
Haus Extra Helga u. Theodor Extra Poststraße Postfach 441	6	B 2	2397			1	1	1		45,00-60,00	23,00-40,00	—	WB.
Haus Möbus Gisela Möbus Rheinstraße	27	D 7	2149					1		Bettpreis: 12,00	Bettpreis: 10,00	—	Zh, WB.
Haus „Min lille Bo“ Post: G. Kölle Bremen-Oberneuland Rilkeweg 50	16	B 3	—					1		85,00	78,00	—	Zh, BH, Hp, Einfamilienhaus.
Ferienwoh. Rosenboom ★ Ulla Rosenboom Strandstraße Postfach 450	12	B 1	722	1	1	1				28,00-50,00	25,00-42,00	—	Zh, WB, (Zt), FE.
Ferienhaus Christine Flechtner H. Flechtner Südhoffstraße	7	D 4	2838	1		1		1		40,00-60,00	30,00-50,00	—	Zh, WB, BH, (Zt), FE, Hp.
Haus Rass ★ Anneliese Rass Südhoffstraße	20	D 4	2727			2				35,00	27,00	—	Zh, WB, (FE).

Name des Hauses Besitzer, Inhaber oder Leiter	Lage und Bettenzahl der Wohnungen								Inklusiv-Tagespreise je Wohnung, pro Bett einschl. MWSt und evtl. Bedienungszuschläge Endpreis:				Betriebsruhe von — bis	Besonderheiten			
	Straße	Hausnummer	Planquadrat	Fermuf	Anzahl der Wohnungen mit							im Juni - Juli - August - September			in der übrigen Zeit		
					1 Bett	2 Betten	3 Betten	4 Betten	5 Betten	6 Betten	7 od. mehr Betten	von			bis	von	bis
Haus Seepferdchen Wylka de Vries Tannenstraße	8	B 4	2783	1	3	3	3	1	1	1	50,00-110,00	25,00-90,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hu, Hp.			
Haus Rosa-Lena Erika Schmedes Tollestraße Postfach 464	1a	A 2	2166 2439	1	3		1				26,00-55,00	24,00-50,00	—	Zh, BH, Hp.			
Strandvilla Fortuna Ewald Pauls Viktoriastraße	★	3	B 1	2297			2				60,00-66,00	40,00-44,00	—	Zh, WB.			
Haus Pauls Marianne Pauls Waldweg	5	C 6	2628				1				55,00-60,00	45,00-50,00	25. 9. - 31. 10.	Zh, WB, FE.			
Haus Coordes G. Coordes Waldweg Postfach 143	14	C 6	3481				3				50,00-70,00	45,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hu, Sauna.			
Ferienhaus Extra Eleonore Extra Wiedaschstraße	10b	B 3	2588		1	1	4				40,00-70,00	25,00-45,00	—	Zh, WB.			
Haus de Vries Johann de Vries Wiedaschstraße	10d	B 3	437		2						50,00	40,00	—	Zh, WB.			
Appartementhaus Geschwister Wessels Wiedaschstraße Postfach 513	22	B 4	3249 2814		2		2		2		60,00-90,00	30,00-60,00	—	Zh, WB, Zt, FE, Hu.			
Hotel Metropol I. Gutman Winterstraße	4	B 3	736 737 738				12				Bettpreis: 30,00-35,00	Bettpreis: 21,50-25,00	—	Zh, WB.			
Haus Boomgaarden Käthe Abegg Winterstraße	★	24	B 4	3249 2814		2	2		2		Bettpreis: 13,00-14,00 Kinderbett: 6,50-7,00	Bettpreis: 10,00-11,00 Kinderbett: 5,00-5,50	—	Zh, BH, Zt, Hu, Hp.			



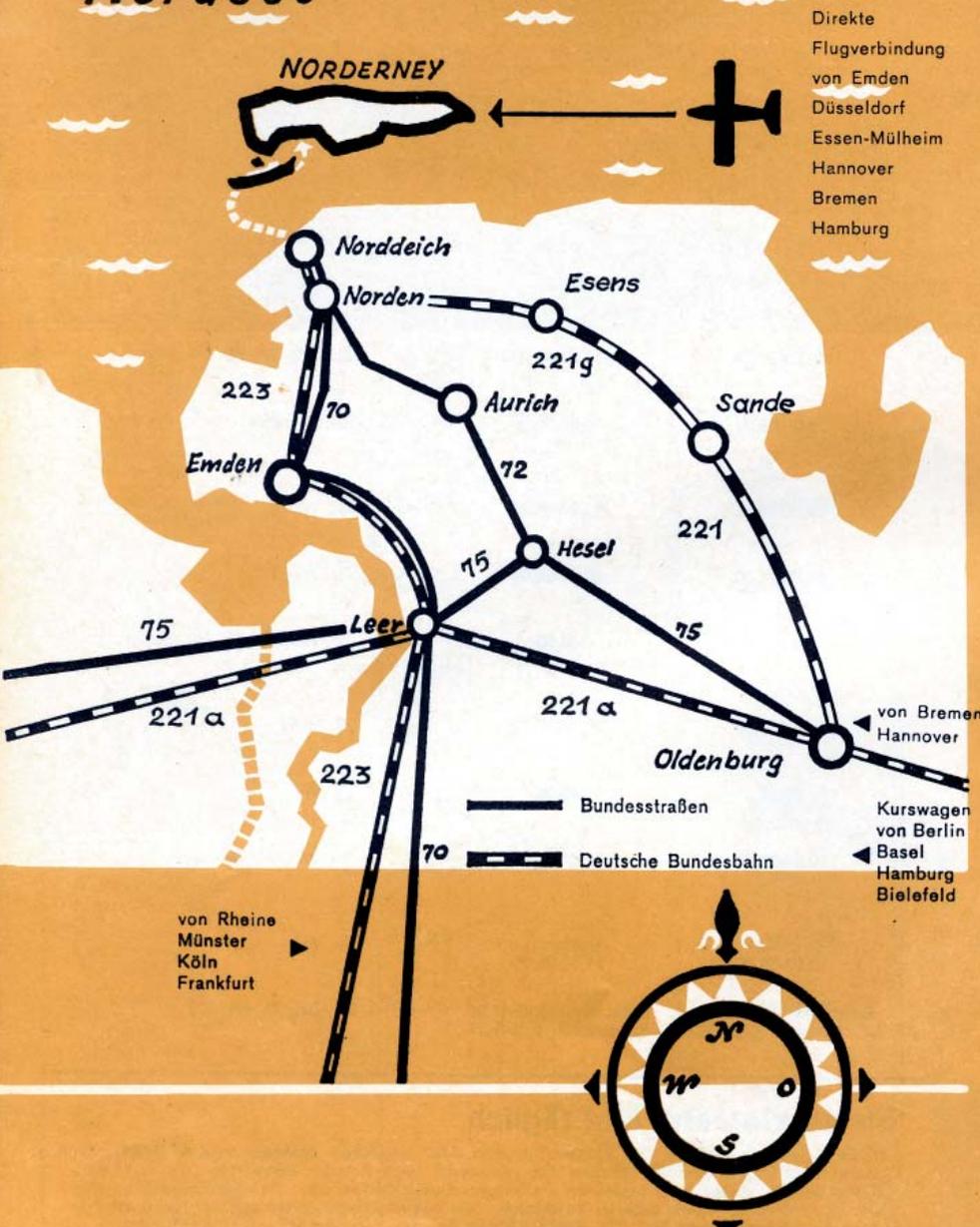
Bis zu vierzehn Mal täglich

verkehren unsere Schiffe im Sommerfahrplan 1972 zwischen Norddeich und Norderney. Unsere Neuerungen sind der Umbau der „Frisia V“ nach Art der bewährten „Frisia I“, die Indienststellung eines hochmodernen Passagierschnellschiffes und die Inbetriebnahme des neuen Autofähranlegers auch in Norddeich. Wer seinen Wagen nicht mit zur Insel nehmen will — eine Reservierung von Kfz.-Schiffsplätzen bei der Hinreise ist leider nicht möglich — kann ihn in Norddeich in den über 1000 Wagen fassenden FRISIA-Großgaragen abstellen (für Plätze unter Dach rechtzeitige Voranmeldung empfehlenswert!). Norderney-Gäste, die mit der Bahn kommen, erleichtern sich die Reise durch Lösung einer bis zur Insel direkt geltenden Fahrkarte oder Rückfahrkarte, die auch eine durchgehende Gepäckabfertigung ermöglicht. Die An- und Abfahrtszeiten der Bundesbahn in Norddeich befinden sich im Bundesbahnkursbuch unter Nr. 223, die Fahrpläne der Schiffe unter 1000 c.

Aktiengesellschaft REEDEREI NORDEN-FRISIA

2981 Norddeich, Ruf 0 49 31 - 53 11 und 2982 Norderney, Ruf 0 49 32 - 4 12

Nordsee



Direkte
Flugverbindung
von Emden
Düsseldorf
Essen-Mülheim
Hannover
Bremen
Hamburg

DER REISEWEG NACH NORDERNEY

Mit der Bundesbahn
über den Festlandshafen Norddeich:

Durchgehende Schnellzugverbindungen mit zahlreichen Kurs- und Liegewagen führen von Süd-, Mittel- und Westdeutschland nach **Norddeich-Mole**. Da Norderney im Tarif der Deutschen Bundesbahn aufgenommen ist, löst man zweckmäßig einen **bis zur Insel durchgehenden Fahrausweis** mit Einschluß der Schiffsüberfahrt. Ebenso sollte man auch das **Reisegepäck direkt bis zur Inselstation abfertigen** lassen. Außerdem bietet die Deutsche Bundesbahn auf Norderney als Service ihren **HAUS-HAUS-GEPACKDIENST** an. Sie haben hier von vielen Orten aus die Möglichkeit, Ihr Reisegepäck bis in ihr Quartier auf der Insel bringen zu lassen.

Vorbehaltlich eventuell eintretender Änderungen werden im Jahre 1972 nachstehende Hauptverbindungen bestehen:

Düsseldorf – Essen – Recklinghausen – Münster – Norddeich

★ **Münster** – Norddeich mit Kurs-, Liege- und Schlafwagen **München** – Norddeich über Augsburg – Stuttgart – Heidelberg – Mannheim – Mainz – Köln – Wuppertal – Münster und mit Kurswagen **Köln** – Norddeich über Düsseldorf – Essen – Dortmund

Köln – Norddeich über Hagen – Hamm – Münster mit Anschlußherstellung von Basel und Frankfurt

★ **Köln** – Norddeich über Neuß – Düsseldorf – Duisburg – Oberhausen – Gelsenkirchen – Recklinghausen – Münster

mit Kurswagen **Mönchengladbach** – Norddeich und Frankfurt – Norddeich über Gießen – Siegen – Hagen – Hamm – Münster

★ **München** – Norddeich über Augsburg – Nürnberg – Würzburg – Bebra – Göttingen – Hildesheim – Hannover

mit Liegewagen **München** – Norddeich

Goslar – Norddeich über Hildesheim – Hannover – Bremen

mit Kurswagen **Hamburg-Altona** – Norddeich und **Bielefeld** – Norddeich über Herford – Osnabrück – Oldenburg (Oldb)

Braunschweig – Norddeich über Hannover – Bremen

Außerdem verkehren während der Hauptreisezeit an den Wochenenden durchlaufende Kurswagen **Berlin** – Norddeich über Hannover – Bremen und **Basel-Bad-Bhf** – Norddeich über Hannover – Bremen

Reiseauskünfte erteilen Reisebüros oder die Auskunftshalter der Bundesbahn.

★ = Zug bzw. Kurswagen verkehrt nur während der Hauptreisezeit.

Mit dem Kraftwagen auf die Insel: siehe Seite 7

Nach Norderney mit dem Flugzeug:

Nah-Luftverkehrsgesellschaften führen täglich Flüge von Festlandhäfen nach Norderney durch.

Verlangen Sie Prospektmaterial über den Seebäderflugdienst in Ihrem Reisebüro oder bei der Kurverwaltung.

Nach Norderney mit dem Schiff:

Die Schiffe der Aktiengesellschaft REEDEREI NORDEN-FRISIA, Norderney, fahren ab Norddeich unabhängig von Ebbe und Flut im Anschluß an jeden Fernzug, im Sommer am Tage etwa jede Stunde. Die Abfahrtszeiten der Schiffe auch der Autofähren enthält das amtliche Kursbuch der Deutschen Bundesbahn unter Nr. 1000 c. Die Fahrt dauert etwa 1 Stunde.